SONY

4-148-130-**31** (1)

Mini HI-FI Component System

Manual de instrucciones

FST-ZUX999

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

© 2009 Sony Corporation

Nombre del producto :
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : FST-ZUX999
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No ponga fuentes de llama descubierta tales como velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD (disco compacto)), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD (disco compacto)). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre el contenido protegido por derechos de autor

La música transferida estará limitada a uso privado solamente. Para utilizar la música fuera de este límite se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- "WALKMAN" y el logotipo de "WALKMAN" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- "Memory Stick" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y pantentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países.

Índice

Acerca de este sistema 5
Guía de partes y controles 7

Preparativos

Conexión del sistema firmemente 19
Puesta en hora del reloj 22

Operaciones

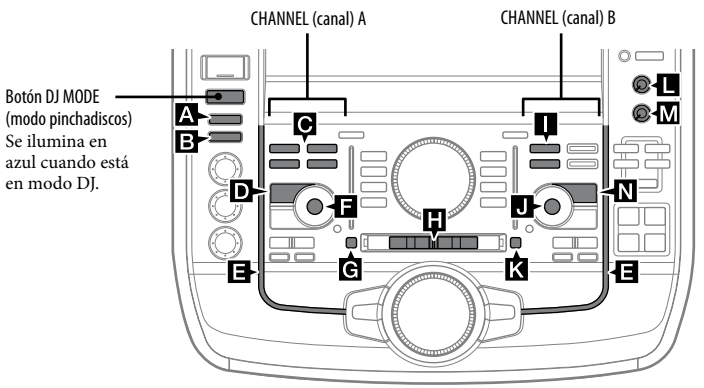
Reproducción de un disco CD/MP3 23
Escucha de la radio 27
Antes de utilizar el dispositivo USB con este sistema 28
Transferencia de música a un dispositivo USB 30
Grabación de audio analógico a un dispositivo USB 34
Reproducción de un archivo del dispositivo USB 36
Creación de su propio programa (Reproducción programada) 40
Utilización de componentes de audio opcionales 42
Ajuste del sonido 43
Creación de un ambiente de fiesta 45
Para disfrutar de la música en estilo DJ 49
Cambio de la visualización 54
Cambio de otras opciones 56
Para cantar con acompañamiento de música 57
Utilización de los temporizadores 58

Información adicional

Solución de problemas 61
Mensajes 69
Precauciones 71
Especificaciones 72
Dispositivos USB compatibles con este sistema 74

Acerca de este sistema

Este sistema ofrece dos características principales: el modo DJ (pinchadiscos)-desactivado y el modo DJ (pinchadiscos).
En modo DJ-desactivado, puede utilizar el sistema como un "componente de audio" normal con las funciones asignadas a los canales A y B en la unidad.
Además, utilizando el modo DJ del sistema, puede disfrutar de la música en estilo DJ tal como salidas de sonido de atenuación cruzada utilizando múltiples funciones.
¡Cambiar el sistema entre el modo DJ y el modo DJ-desactivado es muy fácil! Simplemente pulse el botón DJ MODE (modo pinchadiscos) que le permite utilizar cualquiera de ellos según se requiera.
Algunos botones e indicadores de la unidad se iluminan para facilitarle la operación. Compruebe el estado durante la operación.



A Botón SEAMLESS SHUFFLE PLAY (reproducción aleatoria ininterrumpida)
Se ilumina en verde brillante cuando utiliza la reproducción aleatoria ininterrumpida.

B Botón SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar)
Se ilumina en ámbar brillante cuando activa el modo de reproducción ininterrumpida o utiliza la reproducción aleatoria ininterrumpida.

C Funciones del canal A
Se ilumina en ámbar cuando selecciona la función CD, TUNER, USB 1 o AUDIO IN 1.

D Botón de reproducción/pausa para el canal A
Se ilumina en ámbar brillante durante el estado de pausa.
Durante la reproducción, el botón se ilumina en verde.

Continúa

E Indicador de modo DJ "activado y desactivado"
Se ilumina en ámbar cuando está en modo DJ-desactivado y se ilumina en azul cuando está en modo DJ.

F Botón ENTER (introducir) para el canal A
Se ilumina en ámbar e indica que se debe pulsar el botón.

G Botón ∩ (Auriculares) CUE (avanzar) para el canal A (Modo DJ solamente)
Se ilumina en rojo cuando está escuchando el sonido utilizando las funciones del canal A en modo DJ. Puede cambiar el canal de monitoreo de B a A con este botón.

H Control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) (Modo DJ solamente)
Deslice para cambiar el canal (A o B), o mezclar los sonidos de los canales A y B en modo DJ.

I Funciones del canal B
Se ilumina en ámbar brillante cuando selecciona la función USB 2 o AUDIO IN 2.

J Botón ENTER (introducir) para el canal B
Se ilumina en ámbar e indica que se debe pulsar el botón.

K Botón ∩ (Auriculares) CUE (avanzar) para el canal B (Modo DJ solamente)
Se ilumina en rojo cuando está escuchando el sonido utilizando las funciones del canal B en modo DJ. Puede cambiar el canal de monitoreo de A a B con este botón.

L Dial MIC LEVEL (nivel del micrófono)
Ajuste el nivel de volumen del micrófono.

M Dial ∩ LEVEL (nivel) (Modo DJ solamente)
Ajuste el nivel del volumen de los auriculares en modo DJ.

N Botón de reproducción/pausa para el canal B
Se ilumina en ámbar brillante durante el estado de pausa.
Durante la reproducción, el botón se ilumina en verde.

Notas sobre el modo DJ

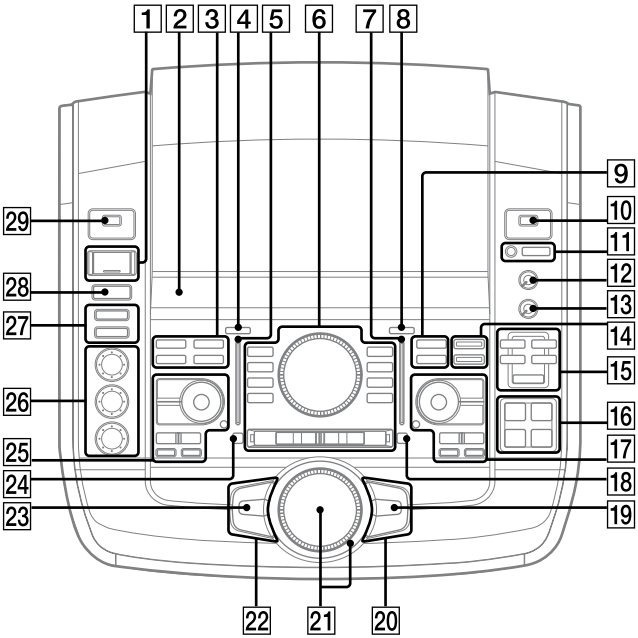
- Cuando apague el sistema, la próxima vez que lo encienda se encenderá en modo DJ-desactivado.
- En modo DJ, solamente pueden utilizarse los botones VOLUME (volumen) +/– y I/⏻ del mando a distancia. Utilice los botones de la unidad para una operabilidad completa.
- En modo DJ, compruebe siempre la posición del control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) si no hay sonido por los altavoces.
- En modo DJ, asegúrese de ajustar el volumen de los auriculares utilizando ∩ LEVEL (nivel). MASTER VOLUME (volumen general) no se puede utilizar para ajustar el volumen de los altavoces en modo DJ.
- En modo DJ, compruebe siempre el nivel del volumen de los auriculares cuando no haya emisión de sonido por los auriculares.
- En modo DJ, compruebe siempre si el canal (CHANNEL (canal) A o B) para la función seleccionada y el botón ∩ CUE (avanzar) (**A** o **B**) que ha pulsado se corresponden cuando no haya emisión de sonido por los auriculares.

Guía de partes y controles

Este manual explica principalmente las operaciones realizadas utilizando los botones de la unidad, pero las mismas operaciones también pueden realizarse utilizando los botones del mando a distancia cuando se utiliza el modo DJ-desactivado. Sin embargo, en modo DJ, las operaciones con el mando a distancia son limitadas (solamente están disponibles los botones I/⏻ y VOLUME (volumen) +/−). Utilice los botones de la unidad para una operabilidad completa cuando utilice el modo DJ.

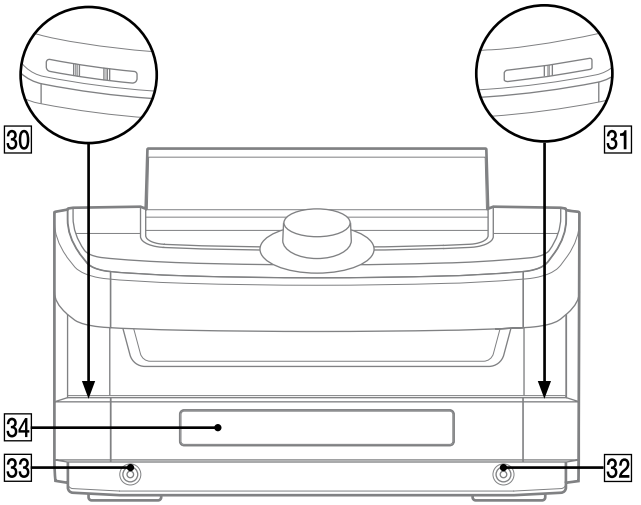
Unidad principal

— Vista superior



Continúa

— Vista frontal



1
Botón I/⏻ (encendido/en espera) (páginas 21, 22, 59)
Pulse para encender o apagar el sistema.

Indicador STANDBY (en espera) (páginas 55, 61)
Se ilumina cuando está apagado el sistema.

2
Sensor remoto (página 62)

3
Botones de función (para CHANNEL (canal) A):

Botón CD/DISC (disco compacto/disco) (páginas 23, 24, 25, 26, 30, 32, 40, 41, 51)

Botón USB (bus serie universal) 1 (páginas 29, 30, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 51, 52)

Botón TUNER/BAND (sintonizador/banda) (páginas 27, 35)

Botón AUDIO IN (entrada de audio) 1 (páginas 35, 42)
Pulse para seleccionar la función.

4

Botón DISPLAY (visualización) A (para CHANNEL (canal) A) (páginas 22, 54)

En modo DJ-desactivado:
Pulse para cambiar la información que aparece en el visualizador para fuente de audio de CHANNEL (canal) A y B.

En modo DJ:
Pulse para cambiar la información que aparece en el visualizador para fuente de audio de CHANNEL (canal) A.

5

Indicador de nivel (página 56)

Indica el nivel del sonido de la fuente de audio que se está reproduciendo actualmente.

6

Dial OPERATION JOG (control de operación) (páginas 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51)

Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar o cambiar el ajuste, o controlar la salida de audio.
El dial OPERATION JOG (control de operación) es un dial clave y le permite controlar varias operaciones en combinación con otros botones de la unidad.

Botón ISOLATOR (aislador) (página 47)

Pulse para activar o desactivar el efecto de aislamiento en el sonido emitido.

Botón FLANGER (oscilador) (página 46)

Pulse para activar o desactivar el efecto oscilante en el sonido emitido.

Botón DELAY (retardar) (página 46)

Pulse para activar o desactivar el efecto de retardo en el sonido emitido.

Botón SOUND FLASH (destello del sonido) (página 45)

Pulse para activar o desactivar el efecto destellante del sonido.

Botón X-ROUND ON/OFF (circular-X activar/desactivar) (páginas 47, 48)

Pulse para activar o desactivar la función X-ROUND (circular-X).

Botón X-ROUND AUTO (circular-X automático) (página 47)

Pulse para seleccionar el modo automático X-ROUND (circular-X).

Botón X-ROUND MANUAL (circular-X manual) (página 47)

Pulse para seleccionar el modo X-ROUND (circular-X) manual.

Botón MAX PAD (atenuador máximo) (página 48)

Pulse para realzar el sonido.

Control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) (Modo DJ solamente) (páginas 52, 53)

Deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para separar o combinar el sonido de los canales CHANNEL (canal) A y B.
Controle las operaciones de reproducción cuando utilice la función inicio con de atenuador.

7

Indicador de nivel (página 56)

Indica el nivel del sonido de la fuente de audio que se está reproduciendo actualmente.

Continúa

8

Botón DISPLAY (visualización) B (para CHANNEL (canal) B) (páginas 22, 54)

En modo DJ-desactivado:
Pulse para visualizar el reloj.
Pulse para visualizar el nivel del sonido.

En modo DJ:
Pulse para visualizar el reloj.
Pulse para cambiar la información que aparece en el visualizador para fuente de audio de CHANNEL (canal) B.

9

Botones de función (para CHANNEL (canal) B):

Botón USB (bus serie universal) 2 (páginas 29, 32, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 51, 52)

Botón AUDIO IN (entrada de audio) 2 (páginas 35, 42, 43)
Pulse para seleccionar la función.

10

Puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 2) (páginas 30, 32, 34, 51, 59)
Conecte un dispositivo USB opcional para reproducir, transferir o grabar archivos de audio.
El indicador USB se ilumina en rojo cuando se transfiere o graba al dispositivo USB conectado o cuando se borran archivos de audio o carpetas.

11

Botón ERASE (borrar) (Modo DJ-desactivado solamente) (página 32)
Pulse para borrar archivos de audio y carpetas del dispositivo USB conectado al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 2).

Botón REC TO USB (grabar a USB) (Modo DJ-desactivado solamente) (páginas 31, 32, 35)
Pulse para transferir pistas o archivos de audio de un disco o grabar el sonido de una fuente de audio analógico al dispositivo USB conectado al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 2).
Pulse para transferir archivos de audio del dispositivo USB conectado al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1) al dispositivo USB conectado al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 2).

12

Dial MIC LEVEL (nivel del micrófono) (página 57)
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el volumen del micrófono.

13

Dial 🎧 (Auriculares) LEVEL (nivel) (Modo DJ solamente) (página 53)
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel del volumen de los auriculares en modo DJ.
Cuando escuche la fuente de audio a través de los auriculares en modo DJ-desactivado, ajuste el volumen de los auriculares utilizando MASTER VOLUME (volumen general).

14

Botón NIGHT MODE (modo nocturno) (página 45)
Pulse para activar o desactivar el modo nocturno.

Botón OPTIONS (opciones) (páginas 25, 26, 27, 29, 32, 37, 38, 39, 41, 43, 52, 54, 56, 58)

Pulse para entrar o salir del menú OPTIONS (opciones).

15

Botón BEAT LEVEL (nivel del compás) (páginas 49, 51)

Pulse para seleccionar el nivel del sonido del compás.

Botón BEAT PATTERN (patrón de compás) (página 50, 51)

Pulse para visualizar el patrón de compás seleccionado (ritmo de las compases).
Mantenga pulsado para cambiar el patrón de compás con el dial OPERATION JOG (control de operación).

Botón BEAT SPEED (velocidad del compás) (página 51)

Pulse para visualizar la velocidad del compás actual cuando la función BPM (pulsos por minuto) automático sea activada por el sistema.
Mantenga pulsado para cambiar la velocidad del compás con el dial OPERATION JOG (control de operación).

Botón BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) (página 50)

Pulse para introducir el tempo de la fuente de audio. Esta función puede utilizarse con la función AUDIO IN 1, 2 o TUNER en modo DJ-desactivado y con todas las funciones en modo DJ.
Tenga en cuenta que el tempo lo calcula el sistema automáticamente con la función BPM (pulsos por minuto) automático cuando utiliza la función CD, USB 1 o USB 2 en modo DJ-desactivado. Sin embargo, puede activar la función BPM (pulsos por minuto) automático en cualquier momento pulsando el botón BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) aun cuando la función sea desactivada forzosamente debido al cambio de tempo hecho manualmente.

Botón BEAT ON/OFF (compás activar/desactivar) (página 50)

Pulse para activar o desactivar los ritmos del compás.

16

Botón PAD 1 (atenuador 1)/ PAD 2 (atenuador 2)/PAD 3 (atenuador 3)/PAD 4 (atenuador 4) (página 49)

Pulse para seleccionar un sonido PAD (atenuador) registrado. Mantenga pulsado para cambiar el sonido PAD (atenuador) o para realizar los sonidos PAD (atenuador) combinados con el dial OPERATION JOG (control de operación).

17

Para operaciones de CHANNEL (canal) B: Dial de búsqueda (páginas 29, 37, 38, 39, 41, 43, 52, 54, 56, 58)

Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar una pista, archivo o carpeta.
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un ajuste en el menú OPTIONS (opciones).

Botón ENTER (introducir) (páginas 29, 33, 37, 38, 39, 41, 43, 52, 54, 56, 58, 59)

Pulse para introducir los ajustes.
Los botones ENTER (introducir) de la unidad le guían al botón que debe ser pulsado con un indicador parpadeante.

Continúa

Botón ►II (reproducción/pausa) (páginas 36, 41, 51)
Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

Botón ■ (parada) (páginas 32, 35, 36, 37, 40)
Pulse para detener la reproducción, transferencia o grabación.

Botón RETURN (retornar) (página 37)
Pulse para volver a la carpeta principal.
Pulse para volver a la visualización anterior del menú OPTIONS (opciones).
Pulse para salir del modo de búsqueda.

Botón ⏮/⏭ (retroceso/avanzar) (páginas 32, 36, 41)
Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Botón ◄◄/►► (rebobinado/avance rápido) (página 36)
Mantenga pulsado para encontrar un punto en una pista o archivo.

Botón +/— (seleccionar carpeta) (páginas 32, 36, 41)
Pulse para seleccionar una carpeta.

18
Botón (Auriculares) CUE (avanzar) B (Modo DJ solamente) (página 53)
Pulse para escuchar el sonido de CHANNEL (canal) B a través de los auriculares conectados.

19
Botón ILLUMINATION (iluminación) (página 56)
Pulse para seleccionar el patrón de iluminación de potencia.

20
Botón GROOVE (groove) (página 43)
Pulse para reforzar los graves.

Botón X-MAXIMIZER (maximizador-X) (página 44)
Pulse para realzar la calidad del sonido.

21
MASTER VOLUME (volumen general)
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el volumen.

POWER ILLUMINATOR (iluminador de potencia) (página 56)

22
Botón SURROUND (envolvente) (página 43)
Pulse para activar o desactivar el efecto envolvente.

Botón AUTO MP3 BOOSTER+ (potenciador+ MP3 automático) (página 44)
Pulse para mejorar o realzar la calidad del sonido de los archivos de audio.

23
Botón LEVEL INDICATOR (indicador de nivel) (página 56)
Pulse para seleccionar el patrón del indicador de nivel.

24
Botón (Auriculares) CUE (avanzar) A (Modo DJ solamente) (página 53)
Pulse para escuchar el sonido de CHANNEL (canal) A a través de los auriculares conectados.

25

Para operaciones de CHANNEL (canal) A:
Dial de búsqueda (páginas 23, 24, 25, 26, 27, 29, 32, 37, 38, 39, 41, 43, 52, 54, 56, 58)
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar una pista, archivo o carpeta.
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un ajuste en el menú OPTIONS (opciones).

Botón ENTER (introducir) (páginas 23, 24, 25, 26, 27, 29, 32, 37, 38, 39, 41, 43, 51, 52, 54, 56, 58)
Pulse para introducir los ajustes.
Los botones ENTER (introducir) de la unidad le guían al botón que debe ser pulsado con un indicador parpadeante.

Botón ►II (reproducción/pausa) (páginas 23, 36, 41, 51)
Pulse para iniciar o pausar la reproducción.

Botón ■ (parada) (páginas 23, 32, 36, 37, 40)
Pulse para detener la reproducción, transferencia o grabación.

Botón RETURN (retornar) (páginas 24, 37)
Pulse para volver a la carpeta principal.
Pulse para volver a la visualización anterior del menú OPTIONS (opciones).
Pulse para salir del modo de búsqueda.

Botón TUNING (sintonización) +/— (página 27)
Pulse para sintonizar la emisora deseada.

Botón ⏮/⏭ (retroceso/avanzar) (páginas 23, 36, 41)
Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Botón ◄◄/►► (rebobinado/avance rápido) (páginas 23, 36)
Mantenga pulsado para encontrar un punto en una pista o archivo.

Botón 🗀 +/— (seleccionar carpeta) (página 23, 36, 41)
Pulse para seleccionar una carpeta.

26

Dial HIGH (alto)/MID (medio)/LOW (bajo) (página 44)
Gire hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de la banda de frecuencia.

27

Botón SEAMLESS SHUFFLE PLAY (reproducción aleatoria ininterrumpida) (para la función USB en modo DJ-desactivado solamente) (página 39)
Pulse para iniciar la reproducción aleatoria de música ininterrumpida para archivos de audio almacenados en el dispositivo USB conectado.

Botón SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar) (para la función USB en modo DJ-desactivado solamente) (página 39)
Pulse para activar o desactivar el modo de reproducción ininterrumpida para archivos de audio almacenados en el dispositivo USB conectado.

28

Botón DJ MODE (modo pinchadiscos)
Pulse para activar o desactivar el modo DJ.

Continúa

29

Puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1) (páginas 29, 31, 36, 51)
Conecte un dispositivo USB opcional. Utilice el puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1) para reproducir solamente.

30

Botones DISC 1 — DISC 3 (disco 1 — disco 3) (página 24)
Pulse para seleccionar un disco.
Pulse para cambiar a la función CD desde otras funciones.

31

Botón DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) (página 24)
Pulse para seleccionar un disco.
Pulse para cambiar un disco durante la reproducción.

Botón ⏏ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar)
Pulse para cargar o expulsar un disco (discos).

32

Toma MIC (micrófono) (página 57)
Conecte un micrófono.

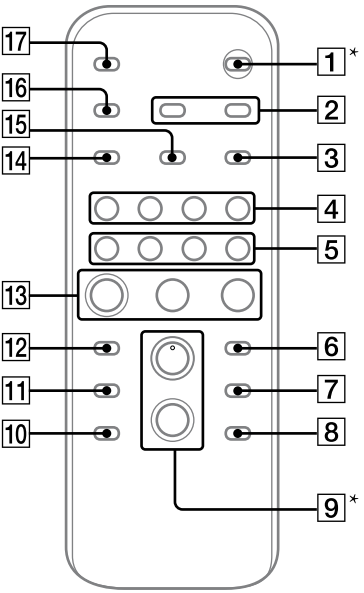
33

Toma 🎧 (Auriculares)
Conecte los auriculares.

34

Bandeja de discos

Mando a distancia



* Los botones del mando a distancia distintos de I/⏻ y VOLUME (volumen) +/— no pueden ser utilizados en modo DJ.

1

Botón I/⏻ (encender/en espera) (páginas 21, 22, 59)
Pulse para encender o apagar el sistema.

2

Botón CLOCK/TIMER SELECT (seleccionar reloj/temporizador)
Botón CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador) (páginas 22, 59)
Pulse para ajustar el reloj y los temporizadores.

3

Botón REPEAT/FM MODE (repetir/modo FM) (páginas 26, 27, 39)
Pulse para escuchar un disco, una sola pista o un archivo repetidamente.
Pulse para seleccionar el modo de recepción FM (monoaural o estéreo). El modo de recepción FM se puede seleccionar solamente en modo DJ-desactivado.

4

Botones de función:
Botón USB (bus serie universal) (páginas 30, 32, 36, 37, 38, 39, 40)
Pulse para seleccionar la función USB.

Botón CD (disco compacto) (páginas 23, 30, 40)
Pulse para seleccionar la función CD.

Botón TUNER/BAND (sintonizador/banda) (páginas 27, 35)
Pulse para seleccionar la función TUNER.
Pulse para seleccionar el modo de recepción FM o AM.

Botón FUNCTION (función) (páginas 23, 30, 32, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43)
Pulse para seleccionar la función.

5

Botón +/— (sintonización) (página 27)
Pulse para sintonizar la emisora deseada.

Botón ⏮/⏭ (retroceso/avance) (páginas 23, 32, 36, 41)
Pulse para seleccionar una pista o un archivo.

Botón ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) (páginas 23, 36)
Mantenga pulsado para encontrar un punto en una pista o archivo.

6

Botón ENTER (introducir) (páginas 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 37, 38, 39, 41, 43, 54, 56, 58, 59)
Pulse para introducir los ajustes.

7

Botón DISC SKIP (saltar disco) (página 24)
Pulse para seleccionar un disco.

8

Botón 🗀 + (seleccionar carpeta) (páginas 23, 32, 36, 41)
Pulse para seleccionar una carpeta.

Continúa

9

Botón VOLUME (volumen) +/—
Pulse para ajustar el volumen.
Pulse para ajustar el volumen de los auriculares en modo DJ-desactivado.

10

Botón 🗀 — (seleccionar carpeta) (páginas 23, 32, 36, 41)
Pulse para seleccionar una carpeta.

11

Botón EQ (ecualizador) (página 44)
Pulse para seleccionar la banda de frecuencia. El nivel de frecuencia para la frecuencia seleccionada se puede ajustar con el botón ⏮/⏭.

12

Botón CLEAR (eliminar) (página 42)
Pulse para borrar una pista o archivo preprogramado.

13

Botones de reproducción
Botón ► (reproducción) (páginas 23, 36, 41)
Pulse para iniciar la reproducción.

Botón ❚❚ (pausa) (páginas 23, 36)
Pulse para hacer una pausa en la reproducción.

Botón ■ (parada) (páginas 23, 32, 35, 36, 37, 40)
Pulse para detener la reproducción, transferencia o grabación.

14

Botón TUNER MEMORY (memoria del sintonizador) (páginas 27, 28)
Pulse para presintonizar la emisora de radio.

15

Botón PLAY MODE/TUNING MODE (mode de reproducción/ mode de sintonización) (páginas 26, 27, 28, 38, 41)
Pulse para seleccionar el modo de reproducción de un disco o de un dispositivo USB.
Pulse para seleccionar el modo de sintonización.

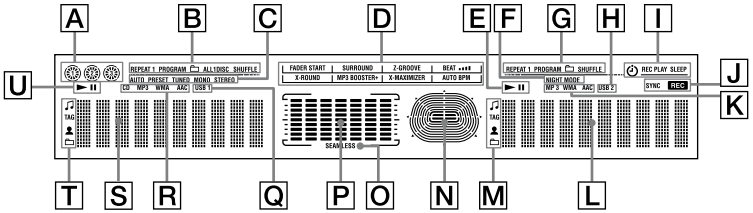
16

Botón DISPLAY (visualización) (páginas 22, 54)
Pulse para visualizar el reloj.
Pulse para cambiar la información mostrada en visualizador.

17

Botón SLEEP (dormir) (página 58)
Pulse para ajustar el temporizador de dormir.

Visualizador



A Indica la presencia de disco. (página 23)

B Indica el modo de reproducción seleccionado. (páginas 25, 37)

C Se ilumina en la función sintonizador. (página 27)

D Se ilumina cuando está activado el efecto(s) respectivo.

E Indica el estado de reproducción para fuente de audio de CHANNEL (canal) B en modo DJ.

F Se ilumina cuando está activado el modo nocturno. (página 45)

G Indica el modo de reproducción seleccionado para fuente de audio de CHANNEL (canal) B cuando utiliza el modo DJ. (página 37)

H Se ilumina cuando el dispositivo USB está conectado al puerto ⇇ (USB (bus serie universal) 2).

I Se ilumina cuando está programado el temporizador. (página 58)

J Se ilumina durante la transferencia o grabación. (páginas 30, 34)

K Indica el formato de archivo para un archivo de audio que se está reproduciendo en modo DJ del dispositivo USB conectado al puerto ⇇ (USB (bus serie universal) 2).

L Indica el nivel del sonido para fuente de audio en modo DJ-desactivado. Visualiza el texto informativo para fuente de audio de CHANNEL (canal) B en modo DJ.

M Se ilumina cuando se visualiza un nombre de pista (♫), una información de etiqueta (TAG (etiqueta)), un nombre de artista (👤) y/o un nombre de carpeta (🗀) para CHANNEL (canal) B en modo DJ. (página 54)

N Indica el nivel del efecto actual ("ISOLATOR (aislador)"/"FLANGER (oscilador)"/"DELAY (retardar)"/"SOUND FLASH (destello del sonido)") ajustado mediante el dial OPERATION JOG (control de operación).
Indica el modo X-ROUND (circular-X) actual.
Durante la reproducción de fuente de audio, esto también indica el nivel del sonido.

Continúa

O Se ilumina cuando el modo ininterrumpido está activado durante la reproducción. (página 39)

P Indica el nivel del ecualizador de las bandas de frecuencia alta, media y baja. (página 44)

Q Se ilumina cuando el dispositivo USB está conectado al puerto ⇐ (USB (bus serie universal) 1).

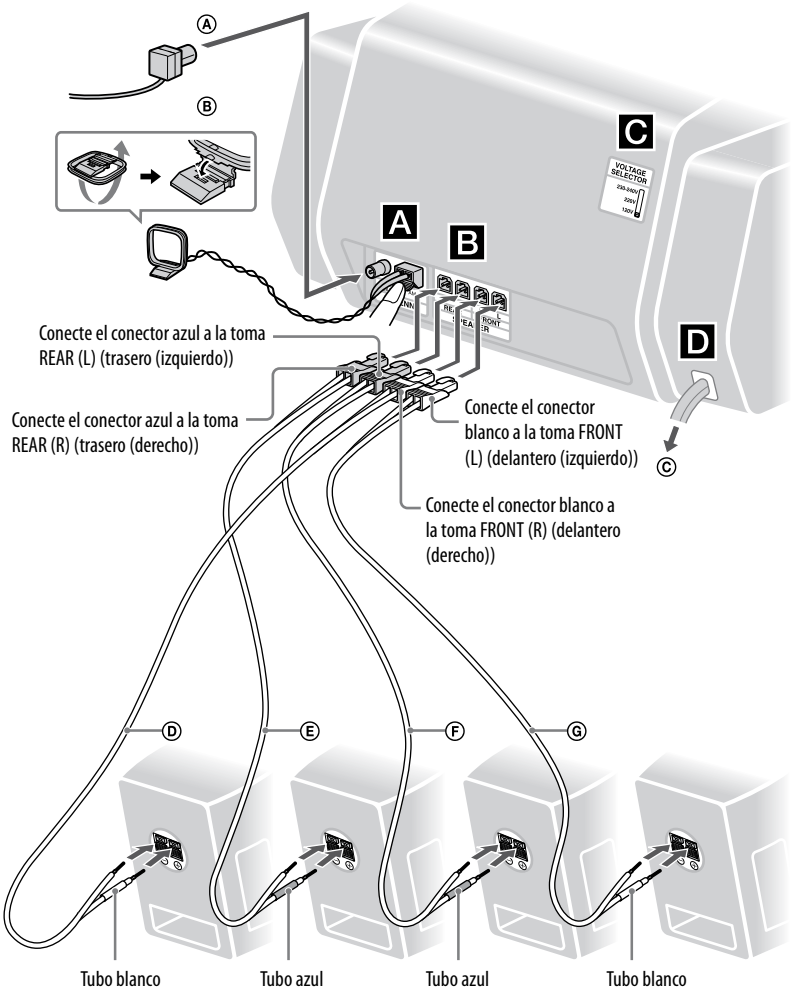
R Se ilumina cuando el disco (o discos) está cargado en modo DJ-desactivado y modo DJ ("CD").
Indica el formato de archivo ("MP3"/"WMA"/"AAC") para un archivo de audio que se está reproduciendo en modo DJ-desactivado del disco MP3 o cualquier dispositivo USB conectado al puerto ⇐ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).
Indica el formato de archivo ("MP3"/"WMA"/"AAC") para un archivo de audio que se está reproduciendo en modo DJ del disco MP3 o dispositivo USB conectado al puerto ⇐ (USB (bus serie universal) 1).

S Visualiza el texto informativo para todas las funciones de CHANNEL (canal) A y B en modo DJ-desactivado.
Visualiza el texto informativo para fuente de audio de CHANNEL (canal) A en modo DJ.

T Se ilumina cuando se visualiza un nombre de pista (♫), una información de etiqueta (TAG (etiqueta)), un nombre de artista (👤) y/o un nombre de carpeta (🗀).
La información se visualiza para CHANNEL (canal) A o B en modo DJ-desactivado, y para CHANNEL (canal) A en modo DJ. (página 54)

U Indica el estado de reproducción para fuente de audio.

Conexión del sistema firmemente



Continúa

Ⓐ Antena de FM de cable (Extiéndala horizontalmente.)
Ⓑ Antena de cuadro de AM
Ⓒ A la toma de corriente de la pared
Ⓓ Al altavoz delantero (Derecho)
Ⓔ Al altavoz trasero (Derecho)
Ⓕ Al altavoz trasero (Izquierdo)
Ⓖ Al altavoz delantero (Izquierdo)

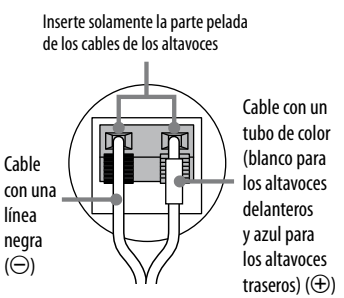
A Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena.
Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.

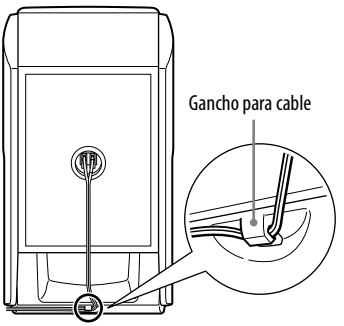
B Altavoces delanteros/traseros

Empuje hacia abajo la lengüeta de debajo de la toma del altavoz e inserte el cable de altavoz apropiado. Asegúrese de que los conductores metálicos (no la parte cubierta con aislante de vinilo) están insertados firmemente en las tomas de los altavoces. Inserte el extremo del cable marcado con una línea negra en la toma ⊖ y el cable con una vaina en color (azul o blanca) en la toma ⊕. Si los cables están invertidos, el sonido se distorsionará y carecerá de graves.

Tomas de los altavoces delanteros y traseros


Inserte solamente la parte pelada de los cables de los altavoces
Cable con una línea negra (⊖)
Cable con un tubo de color (blanco para los altavoces delanteros y azul para los altavoces traseros) (⊕)

Asegúrese de hacer coincidir los salientes de las tomas SPEAKER (altavoz) de la unidad y los cables de altavoz, e inserte los cables firmemente en las tomas SPEAKER (altavoz).
Los cables de altavoz se pueden sujetar con un gancho para cable que cada altavoz delantero o trasero tiene en la parte trasera inferior.



C Selector de tensión

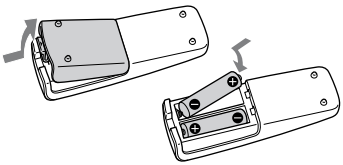
Para los modelos con selector de tensión, ponga VOLTAGE SELECTOR (selector de tensión) en la posición que corresponda con la tensión de la red local.
Ajuste VOLTAGE SELECTOR (selector de tensión) a 230 – 240V, 220V o 120V.

D Alimentación

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared. Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏻, se encenderá el sistema y el modo de demostración finalizará automáticamente.
Si el adaptador suministrado en la clavija no encaja en el tomacorriente de la pared, quítelo de la clavija (sólo para los modelos con adaptador).

Inserción de las pilas

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) suministradas, lado ⊖ primero, haciendo coincidir las polaridades como se muestra abajo.



Notas

- Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.
- Los dispositivos que llevan pilas instaladas no deben ser expuestos a un calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

Cuando transporte este sistema

Utilice los botones de la unidad.

1. Extraiga todos los discos para proteger el mecanismo de CD.
2. Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) para seleccionar la función CD.
3. Mantenga pulsado CD/DISC (disco compacto/disco), y después pulse I/⏻ hasta que aparezca "STANDBY".
4. Después de que aparezca "MECHA LOCK", desenchufe el cable de alimentación.

Puesta en hora del reloj

Asegúrese de desactivar el modo DJ y utilizar los botones del mando a distancia para ajustar el reloj.

1 Encienda el sistema.
Pulse I/⏻.

2 Seleccione el modo de ajuste del reloj.
Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador).
Si parpadea "PLAY SET?", pulse ⏮/⏭ repetidamente para seleccionar "CLOCK SET?", y después pulse ENTER (introducir).

3 Ajuste la hora.
Pulse ⏮/⏭ repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER (introducir).

4 Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota
Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Para visualizar el reloj cuando el sistema está apagado

Pulse DISPLAY (visualización) A o B (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) repetidamente. El reloj se visualiza durante unos 8 segundos.

Para visualizar el reloj cuando esté en modo DJ-desactivado

Pulse DISPLAY (visualización) B (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) repetidamente.

Reproducción de un disco CD/MP3

Utilice los botones o un dial de la unidad cuando utilice el modo DJ.

1 Seleccione la función CD.

Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) (o CD (disco compacto) en el mando a distancia).
También puede seleccionar la función CD pulsando FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar).

3 Cargue un disco con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba en la bandeja de discos.

Cuando reproduzca un disco de 8 cm tal como un CD sencillo, póngalo en el círculo interior de la bandeja.

Para cargar discos adicionales, pulse DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) para girar la bandeja de discos.

4 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar) para cerrar la bandeja de discos.

No empuje con fuerza la bandeja de discos para cerrarla porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.

5 Inicie la reproducción.

Pulse ▶II (o ▶ en el mando a distancia).

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse ▶II (o II en el mando a distancia). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	Pulse ■.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	Pulse 🗀 +/− repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	Pulse ⏮/⏭ (o ⏮/⏭ en el mando a distancia) repetidamente.
Encontrar un punto en una pista o un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Buscar una pista de un disco CD-DA por su número de pista e iniciar la reproducción	Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la pista que quiere, después pulse ENTER (introducir).

Continúa

Para	Haga lo siguiente
Buscar un archivo MP3 de un disco MP3 por su nombre de carpeta y nombre de archivo e iniciar la reproducción	**1** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la carpeta que quiere, después pulse ENTER (introducir). **2** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el archivo que quiere, después pulse ENTER (introducir). Para volver a la operación anterior, pulse RETURN (retornar).
Seleccionar un disco mientras la reproducción está detenida	Pulse uno de los botones DISC 1 — DISC 3 (disco 1 — disco 3) o bien DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco) o CD/DISC (disco compacto/disco) (o DISC SKIP (saltar disco) en el mando a distancia).
Cambiar a la función CD desde otra fuente e iniciar la reproducción automáticamente	Pulse uno de los botones DISC 1 — DISC 3 (disco 1 — disco 3) (Selección automática de fuente).
Cambiar otros discos durante la reproducción	Pulse DISC SKIP/EX-CHANGE (saltar/intercambiar disco).

Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en orden alfabético.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo ".mp3", si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá dañar el sistema de altavoces y causar un mal funcionamiento del sistema.
- El número máximo de:
  - carpetas es 512 (incluyendo la carpeta raíz y las carpetas vacías).
  - archivos MP3 es 512.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de carpetas) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y la reproducción continuará hasta encontrarse otra sesión.
- Un disco con un formato de CD mixto será reconocido como disco CD-DA.

Cambio del modo de reproducción

Asegúrese de detener la reproducción antes de cambiar el modo de reproducción. No se puede cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.

1 Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) para seleccionar la función CD.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "PLAY MODE CD".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de reproducción deseado (consulte más abajo), después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Modo de reproducción (indicador)	Descripción
ALL DISC CONTINUE — Reproducción normal (ALL DISC)	El sistema reproduce las pistas o archivos MP3 de todos los discos en orden alfabético.
1 DISC CONTINUE — Reproducción normal (1 DISC)	El sistema reproduce las pistas o archivos MP3 del disco en orden alfabético.
FOLDER CONTINUE — Reproducción normal (🗀)	El sistema reproduce todos los archivos MP3 de la carpeta del disco. Para disco CD-DA, este modo de reproducción realiza la misma operación que el modo de reproducción "1 DISC CONTINUE".
ALL DISC SHUFFLE	El sistema reproduce las pistas o archivos MP3 de todos los discos en orden aleatorio.
1 DISC SHUFFLE	El sistema reproduce las pistas o archivos MP3 del disco en orden aleatorio.
FOLDER SHUFFLE (🗀 SHUFFLE)	El sistema reproduce los archivos MP3 de la carpeta del disco en orden aleatorio. Para disco CD-DA, este modo de reproducción realiza la misma operación que el modo de reproducción "1 DISC SHUFFLE".
PROGRAM	El sistema reproduce las pistas programados o archivos MP3 en el orden especificado (página 40).

Nota sobre el modo de reproducción aleatoria

Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("ALL DISC SHUFFLE", "1 DISC SHUFFLE" o "FOLDER SHUFFLE") se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal.

Continúa

Observación

También puede cambiar el modo de reproducción utilizando el mando a distancia cuando esté en modo DJ-desactivado.
Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) en el mando a distancia repetidamente mientras la reproducción está parada.
Cuando seleccione el modo de reproducción, se iluminará el indicador respectivo en el visualizador.

Cambio del modo de repetición

1 Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) para seleccionar la función CD.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "REPEAT MODE CD".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de repetición deseado (consulte más abajo), y después pulse ENTER (introducir).
Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Modo de repetición (indicador)	Descripción
OFF (REPEAT OFF)	La reproducción repetida está desactivada.
ALL (REPEAT ALL)	El sistema reproduce todas las pistas o archivos MP3 repetidamente en el modo reproducción seleccionado.
1 (REPEAT 1)	El sistema reproduce la pista o archivo MP3 seleccionado repetidamente.

Notas sobre la reproducción repetida

- Usted no podrá seleccionar "ALL" y "ALL DISC SHUFFLE" al mismo tiempo.
- "1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Observación

También puede cambiar el modo de repetición utilizando el mando a distancia cuando esté en modo DJ-desactivado.
Pulse REPEAT (repetir) en el mando a distancia repetidamente. Cuando seleccione el modo de repetición, se iluminará en el visualizador el indicador respectivo.

Para reproducir un disco y un dispositivo USB al mismo tiempo

Consulte "Utilización de la función de reproducción simultánea" (página 51).

Escucha de la radio

Utilice los botones de la unidad cuando utilice el modo DJ.

1 Seleccione la banda FM o AM.

Pulse TUNER/BAND (sintonizador/banda) repetidamente.

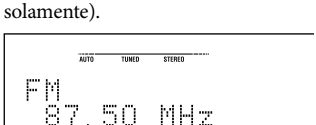
2 Seleccione el modo de sintonización.

Utilización del mando a distancia
Pulse TUNING MODE (modo de sintonización) en el mando a distancia repetidamente.

Utilización del menú OPTIONS
Pulse OPTIONS (opciones) y gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "TUNING MODE". Después, seleccione "AUTO" o "MANUAL", y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

3 Realice la sintonización.

Para exploración automática
Seleccione "AUTO" en el menú OPTIONS (opciones), o pulse TUNING MODE (modo de sintonización) en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse TUNING (sintonización) +/— (o +/— en el mando a distancia) repetidamente. La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo solamente).



Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse ■ para detener la exploración, después ealice la sintonización manual (abajo).

Para sintonización manual
Seleccione "MANUAL" en el menú OPTIONS (opciones), o pulse TUNING MODE (modo de sintonización) en el mando a distancia repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse TUNING (sintonización) +/— (o +/— en el mando a distancia) repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

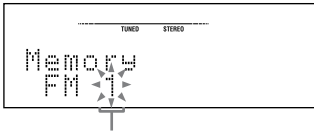
Consejo para reducir el ruido estático (modo DJ-desactivado solamente)
Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE (modo FM) en el mando a distancia repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Presintonización de una emisora de radio

Asegúrese de desactivar el modo DJ y utilizar los botones del mando a distancia para realizar operaciones.

1 Sintonice la emisora deseada.

2 Pulse TUNER MEMORY (memoria del sintonizador) para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



Número de presintonía

Continúa

3 Pulse +/— repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.
Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.

4 Pulse ENTER (introducir) para almacenar la emisora.

5 Repita los pasos 1 al 4 para almacenar otras emisoras.
Puede presintonizar hasta 20 emisoras de FM y 10 de AM. Las emisoras presintonizadas serán retenidas por medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse TUNING MODE (modo de sintonización) repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/— repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

Para cancelar la presintonización

Pulse TUNER MEMORY (memoria del sintonizador).

Observación

También puede seleccionar "PRESET" utilizando el menú OPTIONS (opciones). Siga el mismo procedimiento descrito en "Utilización del menú OPTIONS" del paso 2 en la página 27, y seleccione "PRESET" en el menú "TUNING MODE".

Antes de utilizar el dispositivo USB con este sistema

Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver una lista de dispositivos USB que pueden conectarse a este sistema.

Notas

- Cuando sea necesario conectar con cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que va a conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que se demore unos 10 segundos antes de que aparezca "Reading" según el tipo de dispositivo USB conectado.
- No retire el dispositivo USB cuando esté en proceso de lectura, ni durante las operaciones de reproducción, grabación o borrado. Cuando vaya a retirar el dispositivo USB, pulse ■ si se requiere y asegúrese de que el dispositivo USB no se está usando. Si retira el dispositivo USB mientras esté siendo usado podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo finalizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.

- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación. Los dispositivos USB incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.
- El número máximo de niveles de carpetas (la estructura de árbol de carpetas) es 8.
- Este sistema no podrá transferir o grabar música de una fuente de audio ni reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes.
  - Cuando el número de archivos de audio excede 5 000.
  - Cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 1 000 (incluyendo carpetas vacías).

Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.

Para seleccionar la fuente de reproducción, o el destino de transferencia o grabación de un teléfono móvil de Sony Ericsson

Cuando escuche música de un teléfono móvil de Sony Ericsson (W302 / W595 / W760i / W890i / W902 / W910i) o cuando transfiera o grabe música de este sistema al teléfono móvil, podrá seleccionar la fuente de reproducción, o el destino de transferencia o grabación: una memoria interna del teléfono móvil o un Memory Stick.
Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

1 Conecte el teléfono móvil al puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).

2 Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 para seleccionar la función USB.

3 Pulse OPTIONS (opciones).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "MEMORY SEL USB1" o "MEMORY SEL USB2".

5 Pulse ENTER (introducir).

6 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar un número de memoria.
Puede seleccionar un Memory Stick cuando el número de memoria seleccionado es de la forma siguiente.
Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Nombre del modelo	Número de memoria
W302	#1
W595	#2
W760i	#2
W890i	#2
W902	#2
W910i	#2

Nota sobre la selección de la fuente de reproducción, o el destino de transferencia o grabación

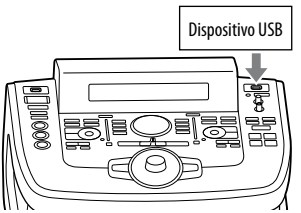
No se puede seleccionar un Memory Stick durante la reproducción, transferencia o grabación.

Transferencia de música a un dispositivo USB

En modo DJ-desactivado, este sistema le permite transferir música de un disco(s) CD-DA, disco(s) MP3 y un dispositivo USB conectado al puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 1).
Los modos de transferencia se pueden seleccionar entre los modos de transferencia sincronizada "CD a USB" y "USB a USB", o los modos de transferencia REC 1 "CD a USB" y "USB a USB".
Puede transferir fácilmente toda la música del disco(s) o dispositivo USB (USB (bus serie universal) 1) utilizando los modos de transferencia sincronizada, y utilizando los modos REC 1, puede transferir sus pistas o archivos de audio favoritos al dispositivo USB que esté conectado a otro puerto USB (bus serie universal) (USB (bus serie universal) 2) del sistema.
El formato de audio transferido por este sistema cuando transfiere una pista de audio de un disco CD-DA es MP3 a una velocidad de bits aproximada de 128 kbps (VBR (velocidad de bits variable)). La cantidad de espacio libre requerida en el dispositivo USB (USB (bus serie universal) 2) es de aproximadamente 1 MB por minuto.
Cuando transfiera un archivo MP3 de un disco MP3 o un archivo MP3/WMA/AAC de un dispositivo USB (USB (bus serie universal) 1), el espacio libre y velocidad de bits requeridos serán iguales que los del archivo de audio original.

1 Desactive el modo DJ.
Pulse DJ MODE (modo pinchadiscos) repetidamente para desactivar el modo DJ.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 2).



3 Seleccione la función deseada.

Para transferencia sincronizada CD-USB/transferencia REC 1 CD-USB:
Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) (o CD (disco compacto) en el mando a distancia) para seleccionar la función CD. También puede seleccionar la función CD pulsando FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente.

Para transferencia sincronizada USB 1-USB 2/transferencia REC 1 USB 1-USB 2:
Pulse USB (bus serie universal) 1 (o USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB 1.

4 Prepare la fuente de transferencia.

Para transferencia sincronizada CD-USB:
Cargue un disco(s), y seleccione cualquiera de los modos de reproducción normal o el modo de programa: "ALL DISC CONTINUE", "1 DISC CONTINUE", "FOLDER CONTINUE" o "PROGRAM" (página 25). Las pistas de CD o archivos MP3 se transfieren con el modo de reproducción seleccionado. Para transferir solamente sus pistas de CD o archivos MP3 favoritos con el modo de reproducción "PROGRAM", consulte "Creación de su propio programa" (página 40). Si transfiere archivos MP3 de una carpeta específica de un disco, seleccione "FOLDER CONTINUE" antes de iniciar la transferencia.

Para transferencia REC 1 CD-USB:
Cargue un disco(s), y después inicie la reproducción de una pista de CD o archivo MP3.

Para transferencia sincronizada USB 1-USB 2:
Conecte un dispositivo USB al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1) que contenga archivos de audio que quiere transferir, y después seleccione cualquiera de los modos de reproducción normal o el modo de programa: "CONTINUE", "FOLDER CONTINUE" o "PROGRAM" (página 37). Los archivos de audio se transfieren con el modo de reproducción seleccionado. Para transferir solamente sus archivos de audio favoritos con el modo de reproducción "PROGRAM", consulte "Creación de su propio programa" (página 40). Si transfiere archivos de audio de una carpeta específica del dispositivo USB, seleccione "FOLDER CONTINUE" antes de iniciar la transferencia.

Para transferencia REC 1 USB 1-USB 2:
Conecte un dispositivo USB, al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1), que contenga archivos de audio que quiere transferir, y después inicie la reproducción de un archivo de audio del dispositivo USB.

5 Inicie la transferencia.

Para transferencia sincronizada CD-USB:
Pulse REC TO USB (grabar a USB). Se iluminan "SYNC" y "REC" en el visualizador. Después, la transferencia se iniciará cuando aparezca "Don't Remove USB" en el visualizador. Cuando se completa la transferencia, el acceso al dispositivo USB y el reproductor de CD se detienen automáticamente.

Para transferencia REC 1 CD:
Pulse REC TO USB (grabar a USB). En el visualizador aparecerá "REC". Después, la transferencia se iniciará cuando aparezca "Don't Remove USB" en el visualizador. Cuando se completa la transferencia, el acceso al dispositivo USB se detiene automáticamente y el reproductor de CD continúa reproduciendo.

Para transferencia sincronizada USB 1-USB 2:
Pulse REC TO USB (grabar a USB). Se iluminan "SYNC" y "REC" en el visualizador. Después, la transferencia se iniciará cuando aparezca "Don't Remove USB" en el visualizador. Cuando se completa la transferencia, el acceso a ambos dispositivos USB se detiene automáticamente.

Continúa

Para transferencia REC 1 USB 1-USB 2:
Pulse REC TO USB (grabar a USB). En el visualizador aparecerá "REC". Después, la transferencia se iniciará cuando aparezca "Don't Remove USB" en el visualizador. Cuando se completa la transferencia, el acceso al dispositivo USB (USB (bus serie universal) 2) se detiene automáticamente y el dispositivo USB (USB (bus serie universal) 1) continúa reproduciendo.

Para detener la transferencia

Pulse ■ de CHANNEL (canal) B.

Para retirar el dispositivo USB

1 Pulse ■ de CHANNEL (canal) A y/o B.

2 Quite el dispositivo USB.

Para cambiar el ajuste predeterminado de la velocidad de transferencia (Disco CD-DA solamente)

Es posible que la transferencia "HIGH SPEED" no se logre, dependiendo del estado del disco (arañazos en la superficie, etc.). En tal caso, el sistema cambiará automáticamente la velocidad de transferencia de "HIGH SPEED" a "NORMAL SPEED" y reintentará completar la transferencia de datos debidamente.
Sin embargo, puede cambiar el ajuste predeterminado de la velocidad de transferencia según se requiera utilizando el menú OPTIONS (opciones).
Tenga en cuenta que mientras transfiere música en modo "HIGH SPEED", no se emite sonido.
Utilice los botones de la unidad para cambiar el ajuste predeterminado de la velocidad de transferencia.

El ajuste predeterminado es "HIGH SPEED".

1 Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) para seleccionar la función CD.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "REC SPEED".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "HIGH SPEED" o "NORMAL SPEED", y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

Puede borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB. Tenga en cuenta que no puede borrar archivos de audio ni carpetas en el modo de reproducción aleatoria o modo de reproducción de programa.
Asegúrese de desactivar el modo DJ antes de realizar las operaciones.

1 Conecte el dispositivo USB al puerto ⇐ (USB (bus serie universal) 2).

2 Pulse USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB 2.

3 Seleccione un archivo que quiera borrar.
Pulse ⏮/⏭ (o ⏮/⏭ o 🗀 +/− en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar el archivo de audio o carpeta que quiere borrar.

4 Pulse ERASE (borrar).
Aparece "Track Erase ?" o "Folder Erase ?".
Para cancelar la operación de borrado, pulse ■.

Tenga en cuenta que cuando pulse ERASE (borrar) durante la reproducción, se borrará el archivo de audio que esté reproduciéndose actualmente.

5 Pulse ENTER (introducir).
Se borra el archivo o carpeta de audio seleccionado.

Reglas de generación de carpeta y archivo

Cuando se transfiere música por primera vez a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT".
Las carpetas y archivos se generan dentro de la carpeta "MUSIC" de la forma siguiente.

Transferencia sincronizada de CD-USB[1)]

Fuente de música	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Disco MP3	Igual que la fuente de música[2)]	
Disco CD-DA	"CDDA0001"[3)]	"TRACK001"

Transferencia REC 1 CD-USB

Fuente de música	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Disco MP3	"REC1"[5)6)]	"001_igual que la fuente de música"[2)4)]
Disco CD-DA		"001_TRACK001"[4)]

Transferencia sincronizada USB 1-USB 2[1)]

Fuente de música	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Dispositivo USB	Igual que la fuente de música[2)]	

Transferencia REC 1 USB 1-USB 2

Fuente de música	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
Dispositivo USB	"REC1"[5)6)]	"001_igual que la fuente de música"[2)4)]

1) En modo de reproducción de programa, el nombre de carpeta es "PGM_XXXX".
La regla de generación de nombre de archivo en modo de reproducción de programa dependerá de la fuente de música de la forma siguiente. Después se asigna un número de archivo al principio de cada nombre de archivo en serie.
CD-DA: "001_TRACK001"
disco MP3/dispositivo USB: "001_igual que la fuente de música"

2) Se asignan hasta 64 caracteres del nombre.

3) Después se asignan números de carpeta en serie hasta un máximo de 1 000 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").

4) Después se asigna un número de archivo al principio de cada nombre de archivo en serie.

5) Cada vez que se realiza REC 1 se crea un archivo nuevo en la carpeta "REC1".

6) El número máximo de archivos de audio que se puede transferir a la carpeta "REC1" es 999. No puede realizar transferencia con los modos de transferencia REC 1 cuando la carpeta "REC1" está llena.

Notas

- Cuando transfiera un archivo MP3/WMA/AAC del dispositivo USB, la velocidad de bits será igual que la del archivo original.
- Si comienza a transferir en modo de reproducción aleatoria, modo de reproducción con repetición o en modo de reproducción de programa (cuando no haya pistas o archivos de audio programados), se cancelará automáticamente el modo de reproducción seleccionado y el modo de reproducción cambiará a modo de reproducción normal.
- El texto informativo de CD no se transferirá al archivo MP3 generado aun cuando la pista de CD-DA original contenga texto informativo de CD.
- Si cancela la transferencia a medias, se creará un archivo de audio hasta el punto donde se haya detenido la transferencia. En tal caso, es posible que el archivo generado no se reproduzca. Elimine el archivo transferido parcialmente.

Continúa

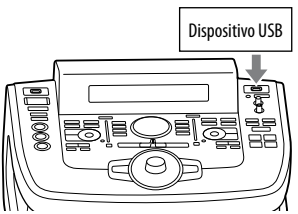
- La transferencia se detendrá automáticamente cuando:
  - cambie la función.
  - apague el sistema.
  - el dispositivo USB se quede sin espacio durante el proceso de transferencia. Para iniciar la transferencia se requiere al menos más de 1 MB de espacio libre en el dispositivo USB.
  - el número de archivos de audio del dispositivo USB llegue al límite del número que el sistema puede reconocer.
- Cuando transfiera música de un disco CD-DA, es posible que el sistema produzca más ruido y vibración que durante la reproducción. Esto se debe a la mayor velocidad de giro del disco utilizada durante la transferencia. Sin embargo, esto no es un mal funcionamiento. La cantidad de ruido o vibración producida variará dependiendo del estado del disco.
- No retire el dispositivo USB mientras está en operación de transferencia o borrado.
- No se puede borrar un archivo o carpeta cuando el modo de reproducción está ajustado a "PROGRAM", "SHUFFLE" o "FOLDER SHUFFLE".
- Si la carpeta que va a ser borrada contiene archivos de formato distinto de MP3/WMA/AAC o subcarpetas, estos no se borrarán.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añadirá un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- Cuando pulse REC TO USB (grabar a USB) y se inicie la transferencia aparecerá "Please Wait".
  Este mensaje indica que el sistema está calculando el espacio libre disponible en el dispositivo USB. Por consiguiente, espere un rato y pulse REC TO USB (grabar a USB) otra vez después de que desaparezca el mensaje.

Grabación de audio analógico a un dispositivo USB

Puede grabar el sonido en modo DJ-desactivado del sintonizador y del componente opcional conectado a la toma AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2. Cuando utilice el efecto "FLANGER (oscilador) (página 46)", "DELAY (retardar)" (página 46) o "ISOLATOR (aislador)" (página 47), podrá grabar el sonido original con cualquiera de los efectos. También puede grabar los sonidos de pad (página 49), ritmos con compás ("Personalización de la función de compás" (página 50)) o el sonido del micrófono (página 57) junto con el sonido original.
El sonido se graba como archivo MP3 a una velocidad de bits aproximada de 128 kbps (VBR (velocidad de bits variable)).

1 Desactive el modo DJ.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ⇇ (USB (bus serie universal) 2).



3 Seleccione la función deseada.

TUNER FM/AM
Pulse TUNER/BAND (sintonizador/banda) (o bien TUNER/BAND (sintonizador/banda) o FUNCTION (función) en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar la banda FM o AM.

AUDIO IN
Pulse AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2 (o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar las funciones AUDIO IN respectivas.

4 Comience a grabar.

Inicie la fuente de audio, y después pulse REC TO USB (grabar a USB). Se ilumina "REC" en el visualizador. Después, la grabación se iniciará cuando aparezca "Don't Remove USB" en el visualizador. El sistema añade automáticamente una marca de pista a intervalos de 60 minutos.

Para parar la grabación

Pulse ■.

Para retirar el dispositivo USB

1 Pulse ■.

2 Quite el dispositivo USB.

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

Consulte "Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB" (página 32).

Para marcar números de pista

Usted podrá marcar números de temas durante la grabación de cualquier fuente. Pulse REC TO USB (grabar a USB) en el punto que quiere añadir una marca de pista.
El sistema hace una pausa en la grabación durante unos pocos segundos y añade una marca de pista, mostrando el mensaje "New Track". Durante el tiempo de pausa no se graba sonido.

Observación

Se añadirá un número de pista cada vez que pulse REC TO USB (grabar a USB). Los números de pista solamente se pueden añadir para pistas con una duración mínima de 4 segundos.

Reglas de generación de carpeta y archivo

Cuando grabe una fuente de audio analógico a un dispositivo USB por primera vez, se creará una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT". Las carpetas y archivos se generan dentro de la carpeta "MUSIC" de la forma siguiente.

Fuente de música	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
TUNER FM	"TUFM0001"*	"TRACK001"*
TUNER AM	"TUAM0001"*	
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	"EXAU0001"*	

* Después se asignan números de carpeta y de archivo en serie.

Nota

La grabación se detendrá automáticamente cuando:

- cambie la función.
- cambie la banda del sintonizador.
- apague el sistema.
- el dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación.
- el número de archivos de audio del dispositivo USB llega al límite del número que el sistema puede reconocer.

Reproducción de un archivo del dispositivo USB

Puede escuchar la música almacenada en el dispositivo USB en modo DJ-desactivado y en modo DJ.
Utilice los botones o un dial de la unidad cuando utilice el modo DJ.

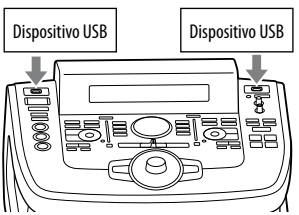
Los formatos de audio que pueden ser reproducidos por este sistema son los siguientes:
MP3*/WMA*/AAC*

* Los archivos con protección de derechos de autor (Gestión de derechos digitales) no pueden reproducirse con este sistema. Es posible que este sistema no pueda reproducir los archivos descargados de una tienda de música de Internet.

1 Seleccione la función USB.

Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB.

2 Conecte el dispositivo USB al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).



Cuando se conecte el dispositivo USB, el visualizador cambiará de la forma siguiente:
"Reading" → etiqueta de volúmen

3 Inicie la reproducción.

Pulse ►II (o ► en el mando a distancia).

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse ►II (o II en el mando a distancia). Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	Pulse ■. Para reanudar la reproducción, pulse ►II (o ► en el mando a distancia)*. Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse ■ otra vez.
Seleccionar una carpeta	Pulse 🗀 +/– repetidamente.
Seleccionar un archivo	Pulse ⏮/⏭ (o ⏮/⏭ en el mando a distancia) repetidamente.
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado ◄◄/►► durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.

Para	Haga lo siguiente
Buscar un archivo de audio por su nombre de carpeta y nombre de archivo e iniciar la reproducción	**1** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la carpeta que quiere, después pulse ENTER (introducir). **2** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el archivo que quiere, después pulse ENTER (introducir). Para volver a la operación anterior, pulse RETURN (retornar).

* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (velocidad de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

Notas

- Los siguientes dispositivos USB/situaciones podrán aumentar el tiempo que lleva iniciar una reproducción:
  - un dispositivo USB grabado con un estructura de árbol complicada.
  - la capacidad de la memoria es excesiva.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- La reproducción con reanudación se cancelará cuando se apague el sistema.
- Es posible que el orden de reproducción para el sistema difiera del orden del dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se visualice correctamente.
- Los formatos de archivo que este sistema puede reproducir son los siguientes:
  - MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - WMA file: extensión de archivo ".wma"
  - AAC: extensión de archivo ".m4a", ".mp4" o ".3gp"

  Tenga en cuenta que aun cuando los nombres de archivo tengan las extensiones de archivo de arriba, si los archivos reales difieren, es posible que la reproducción de estos archivos genere un ruido alto que podrá dañar el sistema de altavoces y causar un mal funcionamiento del sistema.
- El sistema no podrá reproducir un archivo AAC cuando el archivo contenga múltiples pistas de audio o cuando el archivo contenga datos de vídeo como parte de una secuencia en el contenido.

Para retirar el dispositivo USB

1 Pulse ■.

2 Quite el dispositivo USB.

Cambio del modo de reproducción

Asegúrese de detener la reproducción antes de cambiar el modo de reproducción. No se puede cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.

1 Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "PLAY MODE USB1" o "PLAY MODE USB2".

Continúa

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de reproducción deseado (consulte más abajo), después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Modo de reproducción (indicador)	Descripción
CONTINUE – Reproducción normal	El sistema reproduce los archivos de audio del dispositivo USB.
FOLDER CONTINUE – Reproducción normal (🗀)	El sistema reproduce todos los archivos de audio de la carpeta del dispositivo USB.
SHUFFLE	El sistema reproduce los archivos de audio del dispositivo USB en orden aleatorio.
FOLDER SHUFFLE (🗀 SHUFFLE)	El sistema reproduce los archivos de audio de la carpeta del dispositivo USB en orden aleatorio.
PROGRAM	El sistema reproduce los archivos de audio programados en el orden especificado (página 40).

Nota sobre el modo de reproducción aleatoria

Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("SHUFFLE" o "FOLDER SHUFFLE") se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal.

Observación

También puede cambiar el modo de reproducción utilizando el mando a distancia cuando utilice el modo DJ-desactivado. Pulse PLAY MODE (modo de reproducción) en el mando a distancia repetidamente. Cuando seleccione el modo de reproducción, se iluminará en el visualizador el indicador respectivo.

Cambio del modo de repetición

1 Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "REPEAT MODE USB1" o "REPEAT MODE USB2".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el modo de repetición deseado (consulte más abajo), y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Modo de repetición (indicador)	Descripción
OFF	La reproducción repetida está desactivada.
ALL (REPEAT ALL)	El sistema reproduce todos los archivos de audio repetidamente en el modo reproducción seleccionado.
1 (REPEAT 1)	El sistema reproduce el archivo de audio seleccionado repetidamente.

Observación
También puede cambiar el modo de repetición utilizando el mando a distancia cuando esté en modo DJ-desactivado.
Pulse REPEAT (repetir) en el mando a distancia repetidamente. Cuando seleccione el modo de repetición, se iluminará en el visualizador el indicador respectivo.

Utilización del modo de reproducción ininterrumpida USB (Modo DJ-desactivado solamente)

Puede escuchar reproducción continua de archivos de audio almacenados en el dispositivo USB conectado con efecto de atenuación gradual al inicio y final.
Esta función puede utilizarse con la función USB 1 o USB 2 en modo DJ-desactivado.

1 Pulse SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar) repetidamente mientras la reproducción está parada.
El botón SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar) se ilumina en ámbar brillante.

2 Inicie la reproducción.

Para cancelar el modo de reproducción ininterrumpida USB

Detenga la reproducción, y después pulse SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar) repetidamente hasta que el brillo del botón cambie a ámbar débil.

Para cambiar el tiempo de atenuación

Asegúrese de detener la reproducción de antemano.

1 Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "FADING TIME".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el tiempo de atenuación deseado.
Cuando gire el dial de búsqueda, el visualizador cambiará de la forma siguiente:
2 SECONDS ⟷ 5 SECONDS ⟷ 8 SECONDS
El ajuste predeterminado es "5 SECONDS".

5 Pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Utilización de la reproducción aleatoria ininterrumpida USB (Modo DJ-desactivado solamente)

También puede disfrutar de reproducción continua de archivos de audio almacenados en el dispositivo USB con la función de cambio automático de los modos aleatorio y repetido.
Esta función puede utilizarse con la función USB 1 o USB 2 en modo DJ-desactivado.

Pulse SEAMLESS SHUFFLE PLAY (reproducción aleatoria ininterrumpida).
El botón SEAMLESS SHUFFLE PLAY (reproducción aleatoria ininterrumpida) se ilumina en verde brillante y el botón SEAMLESS ON/OFF (ininterrumpido activar/desactivar) se ilumina automáticamente en ámbar brillante, y después se inicia la reproducción automáticamente.

Continúa

Para detener la reproducción aleatoria ininterrumpida USB, pulse ■.

La reproducción aleatoria ininterrumpida USB funciona de la forma siguiente:

— Modo de reproducción: SHUFFLE (aleatoria)
— Modo de repetición: REPEAT (repetir todo)
— Modo ininterrumpido (reproducción continua con efecto de atenuación gradual al inicio y final): ON (activado)

Notas

- La reproducción aleatoria ininterrumpida USB se desactivará automáticamente cuando cambie la función.
- Es posible que el efecto de atenuación gradual al principio y final no funcione dependiendo de cada archivo de audio.

Creación de su propio programa

(Reproducción programada)

Puede hacer un programa de hasta 25 pasos de música del disco o dispositivo USB conectado en modo DJ-desactivado y modo DJ.
Sin embargo, asegúrese de utilizar los botones o un dial de la unidad cuando cree un programa en modo DJ.
En modo DJ-desactivado, puede crear el programa utilizando el mando a distancia o los botones de la unidad.
Cuando haga un programa de un disco o dispositivo USB conectado al puerto •⊂ (USB (bus serie universal) 1), podrá transferir pistas o archivos programados al dispositivo USB conectado al puerto •⊂ (USB (bus serie universal) 2) (página 30).

1 Seleccione la función deseada.

CD
Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) (o CD (disco compacto) en el mando a distancia) para seleccionar la función CD.
También puede seleccionar la función CD pulsando FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente.

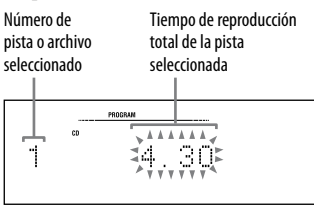
USB 1/USB 2
Pulse USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 (o bien USB (bus serie universal) o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función USB.

2 Seleccione el modo de reproducción de programa.

Consulte "Cambio del modo de reproducción" (páginas 25, 37).

3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado.

Cuando seleccione una pista o archivo de un disco, pulse los botones DISC 1 – DISC 3 (disco 1 – disco 3) (o DISC SKIP (saltar disco) en el mando a distancia) para seleccionar un disco de antemano.
Pulse ⏮/⏭ (o ⏮/⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca el número de pista o archivo deseado.
Cuando programe archivos de audio, pulse 🗀 +/– repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



4 Programe la pista o archivo seleccionado.

Pulse ENTER (introducir) para introducir la pista o archivo seleccionado.

CD
Cuando seleccione un archivo MP3 aparecerá "– –.– –".

USB 1/USB 2
El tiempo total del programa no puede visualizarse, por lo que aparece "– –.– –".

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse ⏯ (o ⏯ en el mando a distancia).

El programa seguirá disponible hasta que extraiga el disco o quite el dispositivo USB. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ⏯ (o ⏯ en el mando a distancia).

Para cancelar la reproducción programada

Seleccione algo distinto de "PROGRAM" en el menú OPTIONS (opciones) o pulse PLAY MODE (modo de reproducción) en el mando a distancia repetidamente hasta que desaparezca "PROGRAM" mientras la reproducción está parada.

Para quitar todas las pistas o archivos del programa

1 Pulse CD/DISC (disco compacto/disco), USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 para seleccionar la función CD o USB.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "✱✱✱✱ PGM ALL CLEAR".

3 Pulse ENTER (introducir).

Continúa

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "ALL CLEAR?", y después pulse ENTER (introducir). Si cancela esta operación, seleccione "CANCEL?", y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Para eliminar la última pista o archivo del programa (Modo DJ-desactivado solamente)

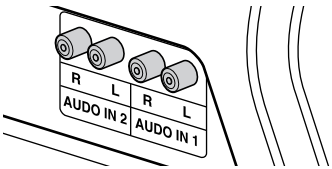
Pulse CLEAR (eliminar) en el mando a distancia mientras la reproducción está parada.

Utilización de componentes de audio opcionales

Puede escuchar el sonido de un componente de audio conectado a la toma AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2 de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado).
Utilice los botones o diales de la unidad cuando utilice el modo DJ.

1 Prepare la fuente de sonido.

Conecte un componente de audio opcional a la toma AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2 de la unidad utilizando un cable de audio analógico (no suministrado).



2 Baje el volumen.

Gire MASTER VOLUME (volumen general) hacia la izquierda (o pulse VOLUME (volumen) — en el mando a distancia).

3 Seleccione la función AUDIO IN.

Pulse AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2 (o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente).

4 Inicie la reproducción.
Inicie la reproducción del componente conectado y ajuste su nivel de volumen.

5 Ajuste el volumen.
Gire MASTER VOLUME (volumen general) hacia la derecha o hacia la izquierda (o pulse VOLUME (volumen) +/— en el mando a distancia).

Para ajustar el nivel de entrada de la fuente de audio

1 Pulse AUDIO IN (entrada de audio) 1 o AUDIO IN (entrada de audio) 2 (o FUNCTION (función) en el mando a distancia repetidamente) para seleccionar la función AUDIO IN.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "AUDIO IN 1 LEVEL" o "AUDIO IN 2 LEVEL".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el nivel de entrada deseado.
Cuando gire el dial de búsqueda, el visualizador cambiará de la forma siguiente:
LEVEL 1 ⟷ LEVEL 2 ⟷ LEVEL 3 ⟷ LEVEL 4

El ajuste predeterminado es "LEVEL 1".

5 Pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Ajuste del sonido

Refuerzo del sonido

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.

Pulse GROOVE (groove) repetidamente hasta que se ilumine "GROOVE*" o "Z-GROOVE*".
Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
Z-GROOVE ON → GROOVE OFF → GROOVE ON → Z-GROOVE ON…

El ajuste predeterminado es "GROOVE ON".

* El volumen cambia a modo potente y la curva del ecualizador cambia.

Utilización del efecto envolvente

Pulse SURROUND (envolvente) repetidamente hasta que se ilumine "SURROUND".
Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
SURROUND ON → SURROUND OFF → SURROUND ON…

El ajuste predeterminado es "SURROUND OFF".

Continúa

Selección de AUTO MP3 BOOSTER+ (potenciador+ MP3 automático) effecto

Puede realzar la calidad del sonido de los archivos de audio MP3, WMA o AAC durante la reproducción. Esto solamente está disponible cuando se utiliza un disco MP3 o dispositivo USB.

Pulse AUTO MP3 BOOSTER+ (potenciador+ MP3 automático) repetidamente hasta que se ilumine "MP3 BOOSTER+".
Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
BOOSTER OFF → BOOSTER AUTO → BOOSTER OFF…

El ajuste predeterminado es "BOOSTER AUTO".

Nota
Cuando se reproduzca un archivo de audio, la función AUTO MP3 BOOSTER+ se activará automáticamente si ha seleccionado "BOOSTER AUTO".

Selección del efecto X-MAXIMIZER (maximizador-X)

Puede realzar la calidad del sonido para cualquier fuente que se está emitiendo utilizando la función "X-MAXIMIZER". Esta función ajusta automáticamente el nivel de la banda de frecuencia baja a la vez que minimiza la distorsión del sonido.

Pulse X-MAXIMIZER (maximizador-X) repetidamente hasta que se ilumine "X-MAXIMIZER".
Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
MAXIMIZER ON → MAXIMIZER OFF → MAXIMIZER ON…

El ajuste predeterminado es "MAXIMIZER OFF".

Ajuste de la banda de frecuencia específica

Puede ajustar el sonido subiendo o bajando el nivel de una banda de frecuencia específica.

Gire LOW (bajo) dial hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de la banda de frecuencia baja.

Gire MID (medio) dial hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de la banda de frecuencia media.

Gire HIGH (alto) dial hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de la banda de frecuencia alta.
El ajuste será introducido automáticamente.

Cuando utilice el modo DJ-desactivado, también puede ajustar la banda de frecuencia utilizando el mando a distancia.
Para ajustar la frecuencia, pulse EQ (ecualizador) en el mando a distancia repetidamente para seleccionar "LOW", "MID" o "HIGH" y después pulse ⏮/⏭ repetidamente para ajustar la banda de frecuencia específica.

Utilización de la función de modo nocturno

La función de modo nocturno reduce automáticamente los niveles de EQ (ecualizador) y del volumen, y desactiva los efectos groove, envolvente y "X-MAXIMIZER". También, con esta función, se reducirá el brillo del visualizador y la luminancia de los LED (diodo emisor de luz) utilizados para el iluminador de potencia y los indicadores de la unidad. Esta función resulta útil, especialmente por la noche.

Pulse NIGHT MODE (modo nocturno) repetidamente hasta que se ilumine "NIGHT MODE".
Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
NIGHT MODE ON → NIGHT MODE OFF → NIGHT MODE ON…

El ajuste predeterminado es "NIGHT MODE OFF".

Nota
La función de modo nocturno se desactivará automáticamente cuando:

- conecte los auriculares.
- active la función "GROOVE", "Z-GROOVE" o "X-MAXIMIZER".

Creación de un ambiente de fiesta

Utilización del efecto destellante (SOUND FLASH (destello del sonido))

Con la función de destello del sonido, puede destellar la salida de sonido. El sonido se corta periódicamente.

1. Pulse SOUND FLASH (destello del sonido) repetidamente hasta que aparezca "FLASH ✱✱".
2. Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la velocidad del destello del sonido.

Para cancelar el efecto destellante del sonido

Pulse SOUND FLASH (destello del sonido) repetidamente hasta que aparezca "FLASH OFF".

Notas

- Si pulsa DELAY (retardar), FLANGER (oscilador) o ISOLATOR (aislador) en la unidad mientras está utilizando el ajuste "SOUND FLASH", el efecto cambiará a "FLASH OFF".
- El ajuste de "SOUND FLASH" cambiará automáticamente a "FLASH OFF" cuando apague el sistema.

Observación
El iluminador de potencia (POWER ILLUMINATOR) se sincronizará con la velocidad del destello del sonido ajustada.

Continúa

Utilización del efecto sonoro oscilante (FLANGER (oscilador))

Puede oscilar la salida de sonido con la función de oscilación del sonido.

1 Pulse FLANGER (oscilador) repetidamente hasta que aparezca "FLANGER ✱✱".

2 Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel oscilante.

Para cancelar el efecto oscilante

Pulse FLANGER (oscilador) repetidamente hasta que aparezca "FLANGER OFF".

Notas

- Si pulsa SOUND FLASH (destello del sonido), DELAY (retardar) o ISOLATOR (aislador) en la unidad mientras está utilizando el ajuste "FLANGER", el efecto cambiará a "FLANGER OFF".
- El ajuste de "FLANGER" cambiará automáticamente a "FLANGER OFF" cuando apague el sistema.

Utilización del efecto sonoro retardado (DELAY (retardar))

Puede retardar la salida de sonido con la función de retardo del sonido. Esta función es adecuada para crear efecto sonoro en vivo.

1 Pulse DELAY (retardar) repetidamente hasta que aparezca "DELAY ✱✱".

2 Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de retardo.

Para cancelar el efecto de retardo

Pulse DELAY (retardar) repetidamente hasta que aparezca "DELAY OFF".

Notas

- Si pulsa SOUND FLASH (destello del sonido), FLANGER (oscilador) o ISOLATOR (aislador) en la unidad mientras está utilizando el ajuste "DELAY", el efecto cambiará a "DELAY OFF".
- El ajuste de "DELAY" cambiará automáticamente a "DELAY OFF" cuando apague el sistema.

Utilización del efecto de aislamiento del sonido

Puede aislar una banda de frecuencia específica ajustando las otras bandas de frecuencia.
Esta función es apropiada para cuando quiere resaltar solamente la voz o solamente el bajo en la música original, etc.

1 Pulse ISOLATOR (aislador) repetidamente hasta que aparezca "ISOLATOR ✱✱".

2 Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel de aislamiento del sonido.

Para cancelar el efecto de aislamiento del sonido

Pulse ISOLATOR (aislador) repetidamente hasta que aparezca "ISOLATOR OFF".

Notas

- Si pulsa SOUND FLASH (destello del sonido), FLANGER (oscilador) o DELAY (retardar) en la unidad mientras está utilizando el ajuste "ISOLATOR", el efecto cambiará a "ISOLATOR OFF".
- El ajuste de "ISOLATOR" cambiará automáticamente a "ISOLATOR OFF" cuando apague el sistema.

Creación de efecto sonoro en movimiento

Puede disfrutar del sonido en movimiento entre los altavoces delanteros y traseros utilizando una variedad de modos X-ROUND.

1 Pulse X-ROUND ON/OFF (circular-X activar/desactivar) repetidamente hasta que se illumine el botón X-ROUND ON/OFF (circular-X activar/desactivar) .
Aparece en el visualizador el último modo X-ROUND seleccionado.

2 Pulse X-ROUND AUTO (circular-X automático) o X-ROUND MANUAL (circular-X manual) repetidamente para seleccionar el modo deseado.
Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará en modo automático o modo manual como se describe en las tablas siguientes.

Cuando utilice el X-ROUND AUTO (circular-X automático)

Seleccione	Para emitir sonido
AUTO WAVE	En movimiento circular alrededor de la habitación
AUTO FADER	De un lado a otro entre los altavoces delanteros y los altavoces traseros
AUTO BALANCE	De un lado a otro entre los altavoces izquierdos y los altavoces derechos

Continúa

Cuando utilice el X-ROUND MANUAL (circular-X manual)

Seleccione	Para emitir sonido
MANUAL WAVE	En movimiento circular alrededor de la habitación
MANUAL FADER	De un lado a otro entre los altavoces delanteros y los altavoces traseros
MANUAL BALANCE	De un lado a otro entre los altavoces izquierdos y los altavoces derechos

Para cambiar el movimiento del sonido

Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para cambiar el movimiento del sonido de un altavoz a otro cuando utilice "MANUAL WAVE", "MANUAL FADER" y "MANUAL BALANCE".

Para cambiar la velocidad del movimiento del sonido

Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para cambiar la velocidad del movimiento del sonido cuando utilice "AUTO WAVE", "AUTO FADER" y "AUTO BALANCE".

Para cancelar el efecto X-ROUND

Pulse X-ROUND ON/OFF (circular-X activar/desactivar) repetidamente hasta que aparezca "X-ROUND OFF".

Para normalizar el sonido emitido por todos los altavoces (X-BEAT (compás-X))

Mantenga pulsado MAX PAD (atenuador máximo) cuando utilice la función X-ROUND.
Los sonidos emitidos por todos los altavoces se volverán más altos y de igual nivel mientras mantiene pulsado el botón.

Notas

- Si no puede conseguir el efecto sonoro deseado, compruebe la conexión de los altavoces.
- La función X-ROUND se desactivará automáticamente cuando:
  - se apague el sistema.
  - los auriculares sean conectados en modo DJ-desactivado.
- El efecto X-ROUND se mantendrá aun cuando cambie la función.

Para disfrutar de la música en estilo DJ

Utilización de los pad de ritmo (BEAT BLEND (mezcla de compases))

Utilizando los pad de ritmo de la unidad, puede añadir una variedad de ritmos tales como percusión, voz o sonidos rasgados durante la reproducción. Esta función puede utilizarse con cualquier fuente.

Para	Haga lo siguiente
Añadir el sonido de pad	Pulse PAD 1 (atenuador 1), PAD 2 (atenuador 2), PAD 3 (atenuador 3) o PAD 4 (atenuador 4) para producir el sonido de pad respectivo.
Crear una combinación de sonidos de pad	**1** Mantenga pulsados dos pad juntos en cualquiera de las combinaciones siguientes. — PAD 1 (atenuador 1) y PAD 2 (atenuador 2) — PAD 3 (atenuador 3) y PAD 4 (atenuador 4) — PAD 1 (atenuador 1) y PAD 4 (atenuador 4) — PAD 2 (atenuador 2) y PAD 3 (atenuador 3) Aparecerá “CHAIN ✱<–>✱” en el visualizador. **2** Gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para emitir cada sonido de pad seleccionado por separado.

Para cambiar el sonido PAD

Mantenga pulsado cualquiera de los PAD, y después gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el sonido PAD deseado.
Cuando aparezca el nombre del sonido PAD deseado en el visualizador, retire el dedo del PAD. El sonido que ha seleccionado será asignado al PAD.

Para ajustar el volumen del sonido PAD

Pulse BEAT LEVEL (nivel del compás) repetidamente. La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
LEVEL 1 ⟶ LEVEL 2 ⟶ LEVEL 3 ⟶ LEVEL MAX ⟶ LEVEL 1…

Observación

Puede utilizar los pad de ritmo y la función de compás juntos.

Utilización de la función BPM (pulsos por minuto) automático

Puede disfrutar de la música con el patrón de compás óptimo calculado por el sistema cuando utilice la función CD, USB 1 o USB 2.
El “BPM” (pulsos por minuto) se calcula automáticamente y reproduce el patrón de compás apropiado para la música de la fuente.
La función BPM (pulsos por minuto) automático puede utilizarse en modo DJ-desactivado con pistas de audio de un disco CD-DA, archivos MP3 de un disco o archivos MP3/WMA/AAC almacenados en el dispositivo USB.

Continúa

1 Mantenga pulsado BEAT PATTERN (patrón de compás) y gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el patrón de compás deseado.

2 Pulse BEAT ON/OFF (compás activar/desactivar) repetidamente para activar la función BPM (pulsos por minuto) automático durante la reproducción.
La función BPM (pulsos por minuto) automático está activada de manera predeterminada.

Notas

- La función BPM (pulsos por minuto) automático no se puede utilizar cuando está en modo DJ.
- El sistema recalculará el BPM (pulsos por minuto) óptimo mediante la función BPM (pulsos por minuto) automático cuando inicie la reproducción en modo DJ-desactivado aunque haya personalizado el BPM (pulsos por minuto) en modo DJ.
- La función BPM (pulsos por minuto) automática no puede ser utilizada cuando las fuentes de audio son, programas de radio o sonido de componentes de audio conectados.
- La función BPM (pulsos por minuto) automático se desactivará automáticamente cuando cambie la velocidad del compás (página 51). Sin embargo, puede activar la función BPM (pulsos por minuto) automático pulsando BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) incluso después de desactivarse la función automáticamente.
- Es posible que el BPM (pulsos por minuto) calculado por la función BPM (pulsos por minuto) automático no sea el valor correcto dependiendo del tipo de música.
- Es posible que el BPM (pulsos por minuto) no sea calculado correctamente debido a la calidad del audio cuando se reproduzca un archivo de audio con una frecuencia de muestreo más baja.

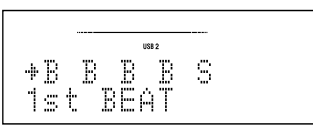
Personalización de la función de compás

Personalizando la función de compás, puede disfrutar de sus propios ritmos con compás con música de la fuente.
Esta función puede utilizarse con la función AUDIO IN 1, 2 o TUNER en modo DJ-desactivado y con todas las funciones en modo DJ.

1 Pulse BEAT ON/OFF (compás activar/desactivar) repetidamente para desactivar la función.

2 Mantenga pulsado BEAT PATTERN (patrón de compás) y gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el patrón de compás deseado.

3 Pulse BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) una vez para iniciar la introducción del tempo.



4 Siguiendo el tempo de la música, pulse BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) 4 veces para introducir el tempo.
Cada vez que pulse BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto), la "B" parpadeante será reemplazada con un recuadro.

5 Pulse BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) otra vez para iniciar la reproducción del patrón de compás.
Aparece el valor de BPM (pulsos por minuto) en el visualizador.

Para cambiar el patrón de compás

Mantenga pulsado BEAT PATTERN (patrón de compás) y gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el patrón de compás deseado.

Para ajustar el nivel del compás

Pulse BEAT LEVEL (nivel del compás) repetidamente. La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:
LEVEL MAX → LEVEL 1 → LEVEL 2 → LEVEL 3 → LEVEL MAX…

Para cambiar la velocidad del compás

Mantenga pulsado BEAT SPEED (velocidad del compás) y gire OPERATION JOG (control de operación) hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar la velocidad deseada.

Para devolver la velocidad del compás al ajuste predeterminado (BPM (pulsos por minuto) 120)

Mantenga pulsado BEAT SPEED (velocidad del compás), y después pulse ENTER (introducir) de CHANNEL (canal) A.

Notas

- La introducción de tempo se cancelará si pulsa cualquier botón distinto de BPM CONTROL (control de los pulsos por minuto) durante la introducción del tempo.
- Si introduce un tempo inferior a BPM (pulsos por minuto) 40, aparecerá "Hit Faster" en el visualizador. Repita con tempo más rápido.
- Si introduce un tempo superior a BPM (pulsos por minuto) 200, aparecerá "Hit Slower" en el visualizador. Repita con tempo más lento.
- Si el tempo del patrón de compás no puede coincidir con el tempo de la música, cambie la velocidad manualmente después de introducir el tempo.

Utilización de la función de reproducción simultánea (Modo DJ solamente)

Puede realizar reproducción simultánea con un disco y el dispositivo USB conectado al puerto ⇇ (USB (bus serie universal) 2), o dos dispositivos USB conectados a ambos puertos ⇇ (USB (bus serie universal) 1 y USB (bus serie universal) 2).
Esta función solamente puede utilizarse en modo DJ.
Asegúrese de activar el modo DJ antes de realizar las operaciones.

1 Seleccione las funciones.

Para reproducir con un disco (o discos) y un dispositivo USB
Pulse CD/DISC (disco compacto/disco) de CHANNEL (canal) A, y después pulse USB (bus serie universal) 2 de CHANNEL (canal) B.

Para reproducciones con dos dispositivos USB
Pulse USB (bus serie universal) 1 de CHANNEL (canal) A, y después pulse USB (bus serie universal) 2 de CHANNEL (canal) B.

2 Prepare las fuentes de reproducción.

Para reproducir con un disco (o discos) y un dispositivo USB
Cargue un disco (o discos) y conecte el dispositivo USB al puerto ⇇ (USB (bus serie universal) 2).

Para reproducciones con dos dispositivos USB
Conecte los dispositivos USB a los puertos ⇇ (USB (bus serie universal) 1 y USB (bus serie universal) 2).

3 Inicie la reproducción.
Pulse ►II de CHANNEL (canal) A y B en conformidad.

Continúa

Nota
Cuando reproduzca por primera vez un archivo de audio codificado con una frecuencia de muestreo de 48 kHz o 32 kHz, el siguiente archivo de audio que se reproduzca de otro canal deberá tener una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. Si el sistema encuentra una reproducción de un archivo de audio con una frecuencia de muestreo distinta de 44,1 kHz, la reproducción de ese archivo de audio será ignorada y saltará al siguiente archivo de audio que se pueda reproducir.

Utilización de la función de atenuador automático (FADER START) (Modo DJ solamente)

Puede disfrutar del efecto de atenuación cruzada automática en modo DJ para sonido de las funciones CD, USB 1 y/o USB 2.
Con esta función, puede controlar las operaciones de reproducción y pausa: método de deslizamiento hacia la derecha o hacia la izquierda, utilizando el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado).

1 Pulse CD (disco compacto), USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2 para seleccionar la función CD o USB.

2 Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "FADER START".

3 Pulse ENTER (introducir).

4 Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "AUTO", y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

5 Controle la reproducción.

Para la función CD o USB 1:
La reproducción se iniciará cuando separe el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) del borde derecho, y la reproducción hará una pausa cuando ponga el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) en el borde derecho.

Para la función USB 2:
La reproducción se iniciará cuando separe el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) del borde izquierdo, y la reproducción hará una pausa cuando ponga el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) en el borde izquierdo.

Ajuste del efecto atenuador manualmente (Modo DJ solamente)

Puede aislar el sonido de CHANNEL (canal) A y B o combinarlos en uno utilizando la función de atenuador cruzado. Deslizando el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) de una posición a otra variará las señales emitidas respectivamente de CHANNEL (canal) A y B.
Asegúrese de activar el modo DJ antes de realizar las operaciones.

Para	Haga lo siguiente
Escuchar CHANNEL (canal) A solamente	Deslice el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) a tope hacia la izquierda.
Escuchar CHANNEL (canal) B solamente	Deslice el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) a tope hacia la derecha.

Para	Haga lo siguiente
Mezclar los sonidos de CHANNEL (canal) A y B	Ajuste el control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) en el punto entre los extremos izquierdo y derecho. Cuanto más cerca del extremo izquierdo, más sonido de CHANNEL (canal) A se mezcla en la emisión.

Monitoreo de un canal a través de los auriculares (Modo DJ solamente)

Puede monitorear la reproducción de la fuente de audio de cualquiera de los canales a través de los auriculares conectados, manteniendo las salidas de altavoz de fuentes de audio diferentes separadas del resto de los canales. Esta función es apropiada para identificar un punto para mezclar sonido utilizando la función de atenuador cruzado. Asegúrese de activar el modo DJ antes de realizar las operaciones.

1 Conecte los auriculares (no suministrados) a la toma ∩. Asegúrese de girar ∩ LEVEL (nivel) hacia la izquierda hasta "MIN" antes de conectar los auriculares.

2 Pulse ∩ CUE (avanzar) A o B para seleccionar CHANNEL (canal) A o B. Se ilumina el botón del canal seleccionado.

3 Gire ∩ LEVEL (nivel) hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar el nivel del volumen de los auriculares.

Notas

- El sonido emitido por los auriculares es igual que la fuente de música original.
- Asegúrese de ajustar el volumen de los auriculares utilizando ∩ LEVEL (nivel). En modo DJ, no se puede ajustar el volumen de los auriculares utilizando MASTER VOLUME (volumen general) (o VOLUME (volumen) +/— en el mando a distancia).
- No se puede escuchar el sonido del micrófono y el sonido de PAD ("BEAT BLEND (mezcla de compases)") a través de los auriculares.

Cambio de la visualización

Utilice los botones de la unidad cuando utilice el modo DJ.

Para	Haga lo siguiente
Cambiar la información en la visualización[1)]	Pulse DISPLAY (visualización) A (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) repetidamente cuando esté en modo DJ-desactivado. Pulse DISPLAY (visualización) A o B repetidamente cuando esté en modo DJ.
Ajustar el brillo de la pantalla[2)]	**1** Pulse OPTIONS (opciones). **2** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "FL DIMMER", y después pulse ENTER (introducir). **3** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el ajuste de brillo deseado. Cuando gire el dial de búsqueda, el visualizador cambiará de la forma siguiente: DIMMER OFF ⟷ DIMMER 1 ⟷ DIMMER 2 Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).
Visualizar el reloj y el sonido de espectro (Modo DJ-desactivado solamente)	Pulse DISPLAY (visualización) B (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) repetidamente cuando la pista o archivo de audio se esté reproduciendo. Cada vez que pulse el botón, el visualizador alternará entre el reloj y los tipos de espectro.
Cambiar el modo de visualización (Consulte la página 55.)	Pulse DISPLAY (visualización) A o B (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) repetidamente cuando el sistema esté apagado.

1) Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3 o la información del dispositivo USB, tal como;
   - el número de pista o de archivo durante la reproducción normal.
   - el nombre de pista o de archivo ("♫") durante la reproducción normal.
   - el nombre del artista ("👤") durante la reproducción normal.
   - el nombre del álbum o de la carpeta ("🗀") durante la reproducción normal.
   - el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.
   - espacio libre disponible en el dispositivo USB cuando se pulsa ■ dos veces y el dispositivo USB está parado.

2) Cuando el brillo del visualizador haya sido cambiado utilizando el ajuste "FL DIMMER" y active el modo nocturno ("NIGHT MODE" (página 45)), tendrá prioridad el modo nocturno.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado[1)]
Demostración	La demostración está activada.
Reloj	El reloj se visualiza durante 8 segundos.
Modo de ahorro de energía[2)]	El visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.

[1)] El indicador STANDBY (en espera) de la unidad se ilumina cuando el sistema está apagado.

[2)] Cuando el sistema está en modo de ahorro de energía, no están disponibles las funciones siguientes:

- ajuste del reloj.
- cambio del intervalo de sintonización de AM.
- reposición del sistema a los ajustes de fábrica.
- apagado del sistema pulsando cualquier botón de función en la unidad o el mando a distancia.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como “_”.
- No se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción total y tiempo de reproducción restante para un disco MP3 y dispositivo USB.
  - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3/WMA/AAC.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3/WMA codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
  - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA durante la reproducción normal.
  - tiempo de reproducción restante de una pista CD-DA.
  - tiempo de reproducción restante de un disco CD-DA en curso durante la reproducción normal.
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (cuando se utilizan ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3 tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
  - hasta 32 caracteres de información de etiqueta ID3, etiqueta WMA y etiqueta AAC utilizando letras mayúsculas (A a Z), letras minúsculas (a a z), números (0 a 9), y símbolos (″ $ % ’ ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^ # & : ; ˜).

Cambio de otras opciones

Utilice los botones de la unidad para hacer la operación.

Para	Haga lo siguiente
Cambiar el patrón de iluminación de POWER ILLUMINATOR (iluminador de potencia)[1] a alrededor de MASTER VOLUME (volumen general)	Pulse ILLUMINATION (iluminación) repetidamente. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: ILLUM OFF → ILLUM PATTERN 1 → ILLUM PATTERN 2 → ILLUM PATTERN 3 → ILLUM PATTERN 4 → ILLUM OFF…
Cambiar el patrón del indicador de nivel	Pulse LEVEL INDICATOR (indicador de nivel) repetidamente. Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente: INDICATOR PATTERN OFF → INDICATOR PATTERN 1 → INDICATOR PATTERN 2 → INDICATOR PATTERN OFF… Los indicadores de nivel de la unidad se sincronizan con las fuentes de sonido[2].
Cambiar el brillo de los LED (diodo emisor de luz) utilizados para los botones e indicadores[3]	**1** Pulse OPTIONS (opciones). **2** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "LED DIMMER", y después pulse ENTER (introducir). **3** Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar el ajuste de brillo deseado. Cuando gire el dial de búsqueda, el visualizador cambiará de la forma siguiente: DIMMER OFF ↔ DIMMER 1 ↔ DIMMER 2 Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

[1] El color de la iluminación del POWER ILLUMINATOR (iluminador de potencia) es ámbar en modo DJ-desactivado y azul en modo DJ.

[2] En modo DJ-desactivado:
Indicador de nivel (Izquierdo) – Canal izquierdo de fuente de sonido estéreo
Indicador de nivel (Derecho) – Canal derecho de fuente de sonido estéreo
En modo DJ:
Indicador de nivel (Izquierdo) – Salida de audio (monoaural) por CHANNEL (canal) A
Indicador de nivel (Derecho) – Salida de audio (monoaural) por CHANNEL (canal) B

[3] Cuando el brillo de los indicadores de la unidad haya sido cambiado utilizando el ajuste "LED DIMMER" y active el modo nocturno ("NIGHT MODE (modo nocturno)" (página 45)), tendrá prioridad el modo nocturno.

Para cantar con acompañamiento de música

Puede cantar acompañado de cualquier fuente de audio que se está reproduciendo en este sistema. Utilice los botones de la unidad.

1 Gire MIC LEVEL (nivel del micrófono) hacia la izquierda hasta "MIN" para reducir el volumen del micrófono.

2 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC (micrófono).

3 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen girando MASTER VOLUME (volumen general).

4 Comience a cantar con música y ajuste el volumen del micrófono girando MIC LEVEL (nivel del micrófono).
Después de que haya terminado, gire MIC LEVEL (nivel del micrófono) hacia la izquierda hasta "MIN", después desconecte el micrófono de la toma MIC (micrófono).

Continúa

Para ajustar el nivel del eco del micrófono

Puede ajustar el nivel del eco del micrófono mientras canta.
El ajuste predeterminado es "OFF".

1. Pulse OPTIONS (opciones), y después gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "MIC ECHO".
2. Pulse ENTER (introducir).
3. Gire el dial de búsqueda hacia la derecha o hacia la izquierda para seleccionar "LEVEL 1", "LEVEL 2", "LEVEL 3" o "OFF", y después pulse ENTER (introducir). Para salir del menú OPTIONS (opciones), pulse OPTIONS (opciones).

Nota

Si se producen aullidos:

- aleje el micrófono de los altavoces.
- cambie la dirección del micrófono.
- baje el volumen del micrófono (MIC LEVEL (nivel del micrófono)) o el nivel del eco.
- gire MASTER VOLUME (volumen general) hacia la izquierda para reducir el volumen general.

Utilización de los temporizadores

El sistema ofrece tres funciones de temporizador.
No se puede activar el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación con el temporizador de dormir al mismo tiempo. Si utiliza cualquiera de ellos con el temporizador de dormir, tendrá prioridad el temporizador de dormir.
Utilice los botones del mando a distancia para usar las funciones de temporizador y asegúrese de desactivar el modo DJ antes de ajustar los temporizadores.

Temporizador de dormir:
Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora.

Pulse SLEEP (dormir) repetidamente.

Si selecciona "SLEEP AUTO", el sistema se apagará automáticamente después de pararse el disco o el dispositivo USB actual o en 100 minutos.
No seleccione "SLEEP AUTO" durante la operación de transferencia o borrado.

Temporizador de reproducción:
Puede despertarse escuchando música de un disco, el sintonizador o un dispositivo USB opcional a una hora programada.

Temporizador de grabación:
Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada. Asegúrese de que ha puesto en hora el reloj.

1 Prepare la fuente de sonido.

Temporizador de reproducción
Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME (volumen) +/— para ajustar el volumen.
Para comenzar desde una pista o archivo específico, cree su propio programa (página 40).

Temporizador de grabación
Sintonice la emisora de radio deseada o invoque la emisora presintonizada deseada (página 27).

2 Seleccione el modo de ajuste del temporizador.
Pulse CLOCK/TIMER SET (ajuste de reloj/temporizador).

3 Ajuste el temporizador.
Pulse ⏮/⏭ repetidamente para seleccionar "PLAY SET?" o "REC SET?", y después pulse ENTER (introducir).
Aparecerá "ON" y la indicación de la hora parpadeará.

4 Ajuste la hora para iniciar la reproducción o grabación.
Pulse ⏮/⏭ repetidamente para ajustar la hora, y después pulse ENTER (introducir). La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.
Aparecerá "OFF" y la indicación de la hora parpadeará en el visualizador.

5 Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora para detener la reproducción o grabación.

6 Seleccione la fuente de sonido cuando utilice el temporizador de reproducción, o prepare el dispositivo USB cuando utilice el temporizador de grabación.

Temporizador de reproducción
Pulse ⏮/⏭ repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, y después pulse ENTER (introducir). El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

Temporizador de grabación
Conecte el dispositivo USB al puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 2).
El visualizador mostrará los ajustes del temporizador.

7 Apague el sistema.
Pulse I/⏻.
El sistema se encenderá antes de la hora programada.
Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación no se activará. No realice ninguna operación en el sistema desde el momento que el sistema se enciende hasta que se inicia la reproducción o grabación.

Para comprobar el ajuste

Pulse CLOCK/TIMER SELECT (seleccionar reloj/temporizador), pulse ⏮/⏭ repetidamente hasta que aparezca "PLAY SELECT?" o "REC SELECT?", y después pulse ENTER (introducir).

Para cancelar el temporizador

Repita el mismo procedimiento de arriba hasta que aparezca "TIMER OFF?", y después pulse ENTER (introducir).

Continúa

Para cambiar el ajuste

Comience otra vez desde el paso 1.

Notas

- El temporizador de dormir se cancelará automáticamente cuando active el modo DJ.
- El temporizador de reproducción o el temporizador de grabación no se activará si el sistema está encendido o si "STANDBY" parpadea en el visualizador principal.
- El volumen se reducirá al mínimo durante el temporizador de grabación.

Observaciones

- Para comprobar el tiempo restante, pulse SLEEP (dormir) en el mando a distancia una vez. Sin embargo, no podrá comprobar el tiempo restante si selecciona "SLEEP AUTO".
- El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.
- El temporizador de grabación se cancela automáticamente después de haber sido activado.

Solución de problemas

1 Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.

2 Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo.
Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si el indicador STANDBY (en espera) parpadea
Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación, y compruebe los elementos siguientes.

- Si su sistema tiene selector de tensión, ¿está el selector de tensión ajustado a la tensión correcta?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación de la parte trasera del sistema?

Después de que el indicador STANDBY (en espera) deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación, y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador empieza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque todavía no ha encendido el sistema.

- Pulse DISPLAY (visualización) A o B (o DISPLAY (visualización) en el mando a distancia) una vez mientras el sistema está apagado. Desaparecerá la demostración.

"– –:– –" aparece en el visualizador.

- Se ha producido un corte del suministro eléctrico. Ajuste el reloj (página 22) y los ajustes de temporizador (página 58) otra vez.

El indicador STANDBY continúa encendido después de desenchufar el cable de alimentación.

- Es posible que el indicador STANDBY (en espera) no se apague inmediatamente después de desenchufar el cable de alimentación. Esto no es un mal funcionamiento. El indicador se apagará después de unos 40 segundos.

El sistema no se apaga.

- ¿Está enchufado el cable de alimentación?
- ¿Está el selector de tensión ajustado correctamente a la tensión de la red de suministro local? (Para modelos con selector de tensión solamente)

Se ha cancelado el reloj o el ajuste de temporizador.

- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un corte del suministro eléctrico. Vuelva a realizar "Puesta en hora del reloj" (página 22). Si ha programado el temporizador, vuelva a realizar "Utilización de los temporizadores" (página 58). Tenga en cuenta que el temporizador de dormir se cancelará automáticamente si activa el modo DJ.

Continúa

No hay sonido.

- Gire MASTER VOLUME (volumen general) hacia la derecha (o pulse VOLUME (volumen) + repetidamente en el mando a distancia).
- Los auriculares están conectados a la toma ∩.
- Compruebe la posición del control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) cuando utilice el modo DJ (páginas 52, 53).
- Compruebe la conexión de los altavoces (página 19).
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.
- Durante el temporizador de grabación no hay salida de audio.
- Cuando se transfiere música al dispositivo USB no se emite sonido.

No hay emisión de sonido por los auriculares.

- Compruebe si el canal (CHANNEL (canal) A o B) para la función seleccionada y el botón ∩ CUE (avanzar) (A o B) que ha pulsado coinciden cuando escucha el sonido en modo DJ utilizando solamente CHANNEL (canal) A o B.
- Cuando esté en modo DJ, ajuste el volumen de los auriculares con ∩ LEVEL (nivel). Cuando esté en modo DJ-desactivado, ajuste el volumen de los auriculares con MASTER VOLUME (volumen general) (o VOLUME (volumen) +/— del mando a distancia).
- Compruebe la conexión de los auriculares.
- Compruebe que la fuente de audio del canal seleccionado se reproduce.

No hay sonido de micrófono.

- Gire MASTER VOLUME (volumen general) hacia la derecha (o pulse VOLUME (volumen) + repetidamente en el mando a distancia) o gire MIC LEVEL (nivel del micrófono) hacia la derecha para ajustar el volumen del micrófono.
- Asegúrese de que el micrófono está conectado a la toma MIC (micrófono) correctamente.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

Mucho zumbido o ruido.

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (disponible por separado) en el cable de alimentación.

El mando a distancia no funciona.

- Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Apunte el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

Hay realimentación acústica.

- Separe el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.

Altavoces

Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.
- Desactive el modo X-ROUND (página 47).

El sonido de la fuente de audio tiene efectos de eco.

- Pulse FLANGER (oscilador) o DELAY (retardar) repetidamente para desactivar el modo de efectos.

El sonido de la fuente de audio está aislado en una banda de frecuencia específica.

- Pulse ISOLATOR (aislador) repetidamente para desactivar el modo aislamiento del sonido.

Hay sonido de compás aunque no ha reproducido ninguna fuente.

- Pulse BEAT ON/OFF (compás activar/desactivar) para desactivar el patrón de compás.

Reproductor de CD/MP3

El sonido salta, o el disco no se reproduce.

- Limpie el disco.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de una estante estable).
- Aleje los altavoces del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- El sistema está en modo de reproducción de programa o reproducción aleatoria. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 25).

El inicio de la reproducción demora más tiempo del normal.

- Los siguientes discos podrán aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción.
  - —Un disco grabado con una estructura de árbol complicada
  - —Un disco grabado en modo multisesión
  - —Un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos)
  - —Un disco que tenga muchas carpetas

La bandeja de discos no se abre y aparece "LOCKED".

- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

La bandeja de discos no se cierra.

- Cargue el disco correctamente.
- Cierre siempre la bandeja de discos pulsando ⏏ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar). No empuje con fuerza la bandeja de discos para cerrarla porque podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Póngase en contacto con el distribuidor Sony o centro de servicio Sony autorizado local.

El sistema no expulsa el disco.

- No se puede retirar el disco durante la grabación sincronizada de CD-USB, o la grabación REC 1. Pulse ■ para cancelar la grabación, después pulse ⏏ OPEN/CLOSE (abrir/cerrar) para expulsar el disco.

Continúa

No se pueden reproducir archivos MP3.

- El disco no está grabado en un formato conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, o Joliet en el formato de expansión.
- Los archivos MP3 no tienen la extensión ".mp3".
- Los archivos MP3 en formato distinto de MPEG 1 Audio Layer-3 no se pueden reproducir.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- El sistema puede reconocer hasta 512 carpetas y 512 archivos MP3 de un disco.
- Los archivos MP3 en formato MP3 PRO no se pueden reproducir.

Dispositivo USB

La fuente de audio no se puede transferir o grabar.

- Asegúrese de que el dispositivo USB está conectado al puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 2). El puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1) es para reproducción solamente.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos admitidos.

No puede iniciar la transferencia o grabación a un dispositivo USB.

- Pueden haber ocurrido los problemas siguientes.
  - —El dispositivo USB está lleno.
  - —El número de archivos y carpetas ha alcanzado el número máximo en el dispositivo USB.
  - —El dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos compatibles.

La transferencia o grabación se ha detenido antes de haber terminado.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos admitidos.
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de formatearlo.
- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la transferencia o grabación otra vez.
- Si repite muchas veces las operaciones de transferencia, grabación y borrado, la estructura de archivos en el dispositivo USB se fragmentará. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
- Ha retirado el dispositivo USB conectado al puerto USB 1 mientras realizaba la transferencia sincronizada de USB 1—USB 2 o transferencia USB 1—USB 2 REC 1 (página 30).

La transferencia o grabación da error.

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos compatibles.

- Apague el sistema y retire el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y vuelva a encenderlo tras haberlo retirado del sistema. Después realice la transferencia o grabación otra vez.
- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue desconectada durante el proceso de transferencia o grabación. Borre el archivo parcialmente transferido o archivo parcialmente grabado, y realice la transferencia o grabación otra vez. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB para ver cómo solucionar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

La secuencia de reproducción no sigue la secuencia de grabación.

- Si realiza transferencia o grabación después de la operación de borrado, es posible que los nuevos archivos o carpetas grabados tengan nombres iguales que los archivos o carpetas borrados. Por consiguiente, es posible que la secuencia de reproducción sea diferente de la secuencia de grabación.

Los archivos o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.

- Compruebe si el dispositivo USB está conectado al puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 2).
- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura.
- El dispositivo USB fue desconectado o la alimentación fue apagada durante la operación de borrado. Borre el archivo borrado parcialmente. Si esto no resuelve el problema, el dispositivo USB podrá estar estropeado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos admitidos.
  - —El dispositivo USB no es reconocido.
  - —Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
  - —La reproducción no es posible.
  - —El sonido salta.
  - —Hay ruido.
  - —Sale un sonido distorsionado.
  - —La transferencia o grabación se detiene antes de haber terminado.

Aparece "Over Current!".

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica procedente del puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2). Apague el sistema y retire el dispositivo USB del puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).
  Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si persiste este patrón de visualización, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Continúa

Aparece "No Memory" en el visualizador.

- Compruebe el dispositivo de memoria en el teléfono móvil de Sony Ericsson.

No hay sonido.

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Compruebe la posición del control deslizante CROSS FADER (atenuador cruzado) cuando utilice el modo DJ (páginas 52, 53).
- Los auriculares están conectados a la toma ∩.

Hay ruido o el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido durante el proceso de transferencia o grabación. Borre el archivo, e intente transfiriéndolo o grabándolo otra vez.

El sonido grabado tiene efectos de eco.

- Pulse FLANGER (oscilador) o DELAY (retardar) repetidamente para desactivar el modo de efectos.

El dispositivo USB no se puede conectar al puerto ⇐ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).

- El dispositivo USB está siendo conectado al revés. Conecte el dispositivo USB orientándolo correctamente.

Se visualiza "Reading" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
  - —Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
  - —La estructura de archivos es muy compleja.
  - —La capacidad de la memoria es excesiva.
  - —La memoria interna está fragmentada.

  Por consiguiente, recomendamos que siga estas directrices.
  - —Total de carpetas en dispositivo USB: 100 o menos
  - —Total de archivos por carpeta: 100 o menos
- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte "Dispositivos USB compatibles con este sistema" (página 74) para ver los tipos de dispositivos admitidos.

Visualización errónea

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.
- Los códigos de caracteres que este sistema puede visualizar son los siguientes:
  - —Mayúsculas (A a Z)
  - —Letras minúsculas (a a z)
  - —Números (0 a 9)
  - —Símbolos (˝ $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^ # & : ; ¯)

Es posible que otros caracteres no se visualicen correctamente o que se visualicen como "_".

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 74).

- El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No comienza la reproducción.

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Conecte el dispositivo USB compatible (página 74).
- Pulse ►II (o ► en el mando a distancia) para iniciar la reproducción.
- Asegúrese de que está seleccionada la función USB respectiva (USB 1 o USB 2) para el dispositivo USB conectado.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- El sistema está en modo de reproducción de programa o reproducción aleatoria. Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 37).

No se pueden reproducir archivos.

- El archivo de audio no tiene la extensión ".mp3", ".wma", ".m4a", ".mp4" o ".3gp".
- Los datos no están almacenados en formato MP3/WMA/AAC.
- Los archivos MP3 en formato MP3 PRO no se pueden reproducir.
- Es posible que algunos archivos AAC no se reproduzcan correctamente.
- El sistema no podrá reproducir un archivo AAC cuando el archivo contenga múltiples pistas de audio o cuando el archivo contenga datos de vídeo como parte de una secuencia en el contenido.
- Los archivos WMA en formato Windows Media Audio Lossless y Professional no se pueden reproducir.
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo distintos de FAT16 o FAT32 no se admiten.*
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Es posible reproducir hasta 8 niveles.
- El número de carpetas ha excedido de 1 000.
- El número de archivos ha excedido de 5 000.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse.
- La reproducción simultánea en modo DJ (página 51) no funcionará cuando los archivos de audio que se van a reproducir en CHANNEL (canal) A y B tengan la misma frecuencia de muestreo (48 kHz o 32 kHz). Uno de los archivos de audio deberá tener una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.

* Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

El modo de reproducción ininterrumpida o la reproducción aleatoria ininterrumpida no funciona.

- El sistema está en modo DJ.
- Los archivos de audio que se van a reproducir con el modo ininterrumpido tienen la misma frecuencia de muestreo (48 kHz o 32 kHz). Uno de los archivos de audio deberá tener una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.

Continúa

Sintonizador

Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisoras. (Parpadea "TUNED" o "STEREO" en el visualizador.)

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de altavoz, del cable de alimentación y del cable USB para evitar la captación de ruido.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

Componentes opcionales

No hay sonido.

- Asegúrese de que está seleccionada la función AUDIO IN respectiva (AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2) para el componente opcional conectado.
- Consulte el elemento "No hay sonido." de Generalidades (página 62) y compruebe la condición del sistema.
- Conecte debidamente el componente (página 42) a la vez que comprueba:
  - —si los cables están debidamente conectados.
  - —si las clavijas de los cables están firmemente insertadas a fondo.
- Encienda el componente conectado.
- Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente conectado y comience la reproducción.

El nivel de entrada de la fuente de audio es muy alto o muy bajo.

- Ajuste el nivel de entrada (página 43).

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM sale de fábrica ajustado a 9 kHz (o 10 kHz para algunas áreas).
Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

1 Sintonice cualquier emisora de AM, y después apague el sistema.

2 Pulse DISPLAY (visualización) A o B para visualizar el reloj.

3 Mientras mantiene pulsado ENTER (introducir) de CHANNEL (canal) A, pulse **I**/⏻.
Se borrarán todas las emisoras presintonizadas de AM. Para reponer el intervalo al preajuste de fábrica, repita el procedimiento.

Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica

Si el sistema todavía no funciona debidamente, repóngalo a los ajustes de fábrica.
Utilice los botones de la unidad para reponer el sistema a sus ajustes de fábrica.

1 Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación, y después encienda el sistema.

2 Pulse ■ de CHANNEL (canal) A, ENTER (introducir) de CHANNEL (canal) B y **I**/⏻ al mismo tiempo.
Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

Mensajes

Es posible que aparezca o parpadee uno de los siguientes mensajes en el visualizador del panel frontal durante la operación.

Complete!

- La operación de presintonización de la radio ha finalizado normalmente.
- El archivo o carpeta de audio del dispositivo USB ha sido borrado.

Data Error
Ha intentado reproducir un archivo que no se puede reproducir del dispositivo USB.

Device Error
El dispositivo USB no ha podido ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido (página 65).

Device Full!
El dispositivo USB está lleno.

Fatal Error!
El dispositivo USB ha sido desconectado mientras se transferían, grababan, o borraban archivos de audio o carpetas del dispositivo USB.

Folder Full!
El número de carpetas del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

LOCKED
El sistema no puede expulsar el disco. Póngase en contacto con el distribuidor Sony.

No Device
No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido detenido.

No Disc
No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

No Memory
La memoria seleccionada para reproducir, transferir o grabar no tiene soporte de memoria insertado en el dispositivo USB.

NO STEP
Han sido borradas todas las pistas o archivos programados.

No Track
No hay cargado un archivo reproducible del dispositivo USB en el sistema.

Not Supported
Hay conectado un dispositivo USB no compatible.

Not in Use
Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que esa operación no está permitida.

OFF TIME NG!
La hora de encendido y la hora de apagado del temporizador de reproducción o temporizador de grabación son iguales.

Continúa

OVER
Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ▶▶ durante la reproducción o pausa.

Over Current!
Se ha detectado un exceso de corriente del puerto ⇜ (USB (bus serie universal) 1 o USB (bus serie universal) 2).

Please Wait
El sistema se está preparando para utilizar un dispositivo USB.

Protected
Ha intentado realizar una operación de transferencia, grabación o borrado en un dispositivo USB protegido contra la escritura.

PUSH SELECT!
Ha intentado ajustar el reloj o el temporizador durante la operación del temporizador.

Push STOP!
- Ha intentado cambiar el modo de reproducción durante la reproducción.
- Ha pulsado los botones cuyas operaciones son solamente posibles cuando la reproducción está detenida.

Reading
- El sistema está leyendo información del disco. Algunos botones no están disponibles.
- El sistema está reconociendo el dispositivo USB.

REC Error!
La transferencia no se inicia, se detiene a medias, o de lo contrario, no puede realizarse (página 64).

Removed
El dispositivo USB ha sido quitado.

SET CLOCK!
Ha intentado seleccionar el temporizador sin haber puesto en hora el reloj.

SET TIMER!
Ha intentado seleccionar el temporizador cuando no estaba ajustado el temporizador de reproducción o el temporizador de grabación.

Step Full!
Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

Track Full!
El número de archivos del dispositivo USB ha alcanzado el máximo.

Precauciones

Discos que PUEDE reproducir este sistema

- Audio CD
- CD-R/CD-RW (datos de audio/ archivos MP3)

Discos que NO PUEDE reproducir este sistema

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW distintos de los grabados en formato de CD de música o formato MP3 conforme a ISO9660 Nivel 1/Nivel 2, o Joliet en el formato de expansión
- CD-R/CD-RW grabados en multisesión que no hayan terminado mediante "cerrando la sesión"
- CD-R/CD-RW de grabación de mala calidad, CD-R/CD-RW que esté rayado o sucio, o CD-R/CD-RW grabado con un dispositivo de grabación incompatible
- CD-R/CD-RW que hayan sido finalizados incorrectamente
- Discos que contengan archivos diferentes a archivos MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, de estrella, cuadrados)
- Discos que tengan cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos a ellos
- Discos alquilados o usados con sellos adheridos por los que sobresalga el pegamento
- Discos que tengan etiquetas impresas con una tinta que se sienta pegajosa al tacto

Notas sobre los discos

- Antes de reproducir el disco, límpielo con un paño de limpieza desde el centro a los bordes.
- No limpie los discos con disolventes tales como bencina, diluyente, o limpiadores o aerosol antiestático disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como salidas de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado a la luz del sol directa.
- No utilice un disco de limpieza disponible en el comercio porque podrá ocasionar un funcionamiento defectuoso en la unidad.

Seguridad

- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe completamente el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared. Cuando vaya a desenchufar la unidad, agarre siempre la clavija. No tire nunca del propio cable.
- Si entra dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo, y haga que sea inspeccionado por personal cualificado antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada ni en sitios que sean muy calientes, fríos, polvorientos, sucios o húmidos, o que no tengan ventilación adecuada o estén expuestos a vibración, luz del sol directa o luz intensa.
- Tenga cuidado cuando ponga la unidad o los altavoces sobre superficies que hayan sido especialmente tratadas (por ejemplo, con cera, aceite, lustre) porque podrán producirse manchas o decoloración en la superficie.

Continúa

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente del interior del reproductor de CD, y ocasionará un mal funcionamiento del sistema. En esta situación, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante la operación es normal y no es causa de alarma.
- No toque la caja si la unidad ha sido utilizada continuamente a alto volumen porque podrá estar muy caliente.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Sistema de altavoces

Este sistema de altavoces no está blindado magnéticamente y la imagen de televisores cercanos podrá distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere 15 a 30 minutos, y después vuelva a encenderlo. Si no se nota mejora, aleje los altavoces del televisor.

Limpieza de la caja

Limpie el sistema con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasador ni disolventes, tales como diluyente, bencina o alcohol.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Lo siguiente medido a ca127 V, 60 Hz (modelo para México)
Lo siguiente medido a ca200 V, 50/60 Hz (modelo para Argentina)
Lo siguiente medido a ca120, 220, 240 V, 50/60 Hz (otros modelos)

Altavoces delanteros/traseros:
Salida de potencia (nominal):
160 W + 160 W (a 6 ohm, 1 kHz, 1% de distorsión armónica total)
Potencia de salida RMS (referencia):
250 W + 250 W/250 W + 250 W (por canal a 6 ohm, 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Entradas

AUDIO IN (entrada de audio) 1, 2 L/R (izquierdo/derecho):
tensión 250 – 700 mV, impedancia 47 kiloohm
MIC (micrófono):
sensibilidad 1 mV, impedancia 10 kiloohm

Salidas

🎧 (Auriculares):
acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más
FRONT/REAR SPEAKER (altavoces delanteros/traseros):
Utilice solamente el altavoz suministrado SS-ZUX999

Sección USB

Tasas de bits compatibles:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 — 320 kbps, VBR (velocidad de bits variable)
WMA: 48 — 192 kbps, VBR (velocidad de bits variable)
AAC: 48 — 320 kbps
Frecuencias de muestreo:
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44,1/48 kHz
WMA: 44,1 kHz
AAC: 44,1 kHz
Puerto ⇧ (USB (bus serie universal) 1 y USB (bus serie universal) 2): Tipo A
Corriente máxima: 500 mA

Sección del reproductor de CD

Sistema:
Audiodigital y de discos compactos
Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida láser*: Menos de 44,6μW
* Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque captador óptico con una apertura de 7 mm
Respuesta de frecuencia:
20 Hz — 20 kHz

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM
Antena:
Antena de cable de FM
Antena de cuadro de AM
Sección del sintonizador de FM:
Gama de sintonía:
87,5 — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
Frecuencia intermedia: 10,7 MHz
Sección del sintonizador de AM:
Gama de sintonía:
Modelo para Latinoamérica:
530 — 1 710 kHz (pasos de 10 kHz)
531 — 1 710 kHz (pasos de 9 kHz)
Otros modelos:
531 — 1 602 kHz (pasos de 9 kHz)
530 — 1 610 kHz (pasos de 10 kHz)
Frecuencia intermedia: 450 kHz

Altavoz

Altavoces delanteros/traseros (SS-ZUX999)
Sistema de altavoces:
3 vías 3 excitadores, reflejo de graves
Unidades de altavoces:
de graves: 200 mm, tipo cónico
Gama media: 100 mm, tipo cónico
de agudos: 25 mm, tipo bocina
Impedancia nominal: 6 ohm
Dimensiones (an/al/pr):
Aprox. 335 × 600 × 560 mm
Peso: Aprox. 13,5 kg

Generalidades

Alimentación
Modelo para México:
ca127 V, 60 Hz
Modelo para Argentina:
ca220 V, 50/60 Hz
Otros modelos:
ca120, 220 ó 230 — 240 V, 50/60 Hz, ajustable con selector de tensión
Consumo
330 W
Dimensiones (an/al/pr) (excl. los altavoces)
Aprox. 506 × 342 × 513 mm
Peso (excl. los altavoces)
Aprox. 20,0 kg

Accesorios suministrados: Mando a distancia (1), pilas R6 (Tamaño AA) (2), antena de FM de cable (1), antena de AM de cuadro (1), Cables de altavoz (4)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Consumo de energía en espera: 0,5 W
- En algunas placas de circuitos integrados no se emplean retardadores de llama halogenados.

Dispositivos USB compatibles con este sistema

En este sistema se pueden utilizar los dispositivos siguientes.

Dispositivos USB de Sony verificados

Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWD-B103 / B105 / B103F / B105F
	NWD-E023F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-A726 / A728 / A729 / A826 / A828 / A829
	NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F
	NWZ-E435F / E436F / E438F
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F / S715F / S716F / S718F
	NWZ-S636F / S638F / S639F / S736F / S738F / S739F
Grabador IC (circuito integrado)	ICD-UX71* / UX81* / UX91*
	ICD-SX68 / SX78 / SX88
	ICD-SX700 / SX800 / SX900
MICROVAULT	USM512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL
	USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX

* Ajuste la velocidad de transferencia a "NORMAL SPEED" (página 32) antes de transferir música de disco(s) CD-DA.

Teléfono móvil de Sony Ericsson verificado

Nombre del producto	Nombre del modelo
Teléfono Walkman®	W302 / W350i / W380i / W580i / W660i / W710i / W760i / W850i / W880i / W890i / W902 / W910i / W960i / W980

Notas

- Cuando formatee el dispositivo USB, asegúrese de formatearlo utilizando el propio dispositivo o el software de formatear exclusivo para ese dispositivo. De lo contrario, es posible que no pueda transferir música debidamente al dispositivo USB en este sistema.
- No utilice dispositivos USB distintos de estos dispositivos USB. La operación de modelos no listados aquí no está garantizada.
- La operación no está asegurada siempre aunque utilice estos dispositivos USB.
- Es posible que algunos de estos dispositivos USB no estén disponibles a la venta en ciertas zonas.

Notas sobre la utilización de los teléfonos móviles de Sony Ericsson

- Conecte a este sistema con la alimentación del teléfono móvil conectada.
- Cuando lo conecte a este sistema, ajuste el modo de transferencia de datos del teléfono móvil a File Transfer (Mass Storage) (Transferencia de archivos (Almacenamiento masivo)). Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.
- Utilice el cable USB suministrado con el teléfono móvil cuando lo conecte a este sistema.
- Mientras el teléfono móvil esté conectado a este sistema, no inserte ni retire la tarjeta de memoria.
- Algunos archivos que admite el teléfono móvil no los admite este sistema.
- En el caso de que una canción que está registrada en la lista de reproducción del teléfono móvil sea borrada con este sistema, el registro de la lista de reproducción no se eliminará.
- No se admite el temporizador de reproducción ni el temporizador de grabación de este sistema.

Notas sobre el Walkman®

- Algunos archivos que admite el Walkman® no los admite este sistema.
- Cuando transfiera música a un Walkman® utilizando "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de transferir en formato MP3.
- Cuando vaya a conectar un Walkman® al sistema, asegúrese de conectarlo después de que haya desaparecido la visualización "Creating Library" o "Creating Database" en el Walkman®.

4148130311 (1)

Printed in Malaysia

http://www.sony.net/